

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
	I <i>Informācija</i>	
	Komisija	
2005/C 293/01	Euro maiņas kurss	1
2005/C 293/02	Komisijas Paziņojums — Iekšsavienības investīcijas finanšu pakalpojumu nozarē	2
2005/C 293/03	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4040-KKR/FL Selenia) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	8
2005/C 293/04	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4058 — Logista/Planeta de Agostini/JV) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	9
2005/C 293/05	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4034 — Telenor/Vodafone Sverige) ⁽¹⁾	10
2005/C 293/06	Kopsavilkums par Kopienas lēmumiem attiecībā uz zāļu tirdzniecības atļaujām no 1.10.2005 līdz 31.10.2005 (<i>Publicēts atbilstīgi 12. vai 34. pantam Padomes Regulā (EEK) Nr. 2309/93</i>)	11
2005/C 293/07	Saraksts ar atzīto ražotāju organizācijām zivsaimniecības un akvakultūras nozarē	15
2005/C 293/08	Komisijas Atzinums — 2005. gada 24. novembris par to radioaktīvo atkritumu iznīcināšanas plānu, ko radījuši pārveidojumi Temelīnas kodolspēkstacijas teritorijā Čehijā, atbilstīgi EURATOM līguma 37. pantam	40
2005/C 293/09	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4038 — PAI/SSK (specialty chemicals)) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	41

I

(Informācija)

KOMISIJA

Euro maiņas kurss⁽¹⁾
2005. gada 24. novembris
 (2005/C 293/01)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,1783	SIT	Slovēnijas tolērs	239,51
JPY	Japānas jēna	140,03	SKK	Slovākijas krona	38,495
DKK	Dānijas krona	7,4616	TRY	Turcijas lira	1,6014
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,68345	AUD	Austrālijas dolārs	1,5939
SEK	Zviedrijas krona	9,5110	CAD	Kanādas dolārs	1,3796
CHF	Šveices franks	1,5501	HKD	Hongkongas dolārs	9,1361
ISK	Islandes krona	74,37	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,6945
NOK	Norvēģijas krona	7,8730	SGD	Singapūras dolārs	1,9924
BGN	Bulgārijas leva	1,9556	KRW	Dienvidkorejas vons	1 222,84
CYP	Kipras mārciņa	0,5736	ZAR	Dienvidāfrikas rands	7,6999
CZK	Čehijas krona	29,159	CNY	Ķīnas jauna renminbi	9,5213
EEK	Igaunijas krona	15,6466	HRK	Horvātijas kuna	7,3840
HUF	Ungārijas forints	251,76	IDR	Indonēzijas rūpija	11 847,81
LTL	Lietuvas lits	3,4528	MYR	Malaizijas ringits	4,454
LVL	Latvijas lats	0,6961	PHP	Filipīnu peso	63,973
MTL	Maltas lira	0,4293	RUB	Krievijas rublis	33,8880
PLN	Polijas zlots	3,9253	THB	Taizemes bats	48,544
RON	Rumānijas leja	3,6618			

(¹) *Datu avots:* atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

KOMISIJAS PAZIŅOJUMS
Iekšsavienības investīcijas finanšu pakalpojumu nozarē
 (2005/C 293/02)

1. IEVADS

<p>Neformālajā ECOFIN padomes sēdē 2004. gada 10. — 11. septembrī Ševeningenā finanšu ministri uzsvēra pārrobežu konsolidācijas trūkumu finanšu nozarē. Šī situācija dalībvalstīs ir atšķirīga, un ir bažas par to, ka, iespējams, pastāv šķēršļi, kas nav savienojami ar Līgumā noteiktajām brīvībām.</p>	<p>Finanšu nozares konsolidācija ir nepietiekama, kas liek domāt par to, ka investēšanai ir šķēršļi.</p>
<p>Līguma 56. un 43. panta noteikumi par brīvu kapitāla kustību un tiesībām veikt uzņēmējdarbību ir tieši piemērojami attiecībā uz tiešajām investīcijām Eiropas Savienībā ⁽¹⁾ finanšu nozarē ⁽²⁾. Šo principu izpratni ir sekmējuši jaunākie Eiropas Kopienų Tiesas (EKT) spriedumi par tiešajām investīcijām.</p>	<p>Līgumā noteiktās brīvības garantē pamattiesības un plaša diapazona tiesības ...</p>
<p>Šajos EKT spriedumos arī precīzi interpretēti iespējamie izņēmumi Līgumā noteikto brīvību jomā, īpaši tādi, kuri attiecas uz vispārējām interesēm un piesardzības apsvērumiem, kas finanšu nozarē ir vissvarīgākie.</p>	<p>... ar atsevišķiem izņēmumiem.</p>
<p>Līgumā noteiktie brīvas kapitāla kustības un uzņēmējdarbības veikšanas tiesību pamatprincipi ietekmē sīki izstrādāto sistēmu, kas ietverta finanšu nozarei paredzētajos sekundārajos tiesību aktos. Ja dalībvalstīs, saskaņā ar subsidiaritātes principu, pieņem papildu noteikumus, kas sniedz ārpus sekundārajos tiesību aktos ietvertajām normām, tad šādiem noteikumiem un praksei ir jābūt saderīgiem ar vispārējiem Līguma principiem.</p> <p>Lai pabeigtu veidot iekšējo tirgu, īpaši svarīgi ir panākt, lai uzraudzības iestādes tām piešķirto rīcības brīvību finanšu starpnieku apstiprināšanas un uzraudzības jautājumos izmantotu vienīgi to interešu aizsardzībai, kurām tās ir paredzētas. Citādi var rasties saderības problēmas ar primārajām EK tiesībām.</p>	<p>Jāņem vērā augstākstādāmie Līguma principi un EKT prakse.</p>
<p>Šā paziņojuma mērķis ir mazināt atšķirīgas juridiskās interpretācijas risku minētajā jomā. No vienas puses, tas dos dalībvalstīm iespēju uzlabot, ja nepieciešams, savus likumus un administratīvo praksi. No otras puses, tā mērķis ir panākt, lai finanšu iestādes pilnīgi apzinātos savas Līgumā noteiktās tiesības attiecībā uz tiešajām iekšējām investīcijām Eiropas Savienībā. Tomēr nekādā gadījumā netiek pieņemts, ka šāds risks pastāv visā ES, netiek arī pārāgrī apspriesta iespējamā interpretācija, ko varētu sniegt Eiropas Kopienų Tiesa.</p>	<p>Šā paziņojuma mērķis ir norādīt tiesības un pienākumus.</p>

2. EK LĪGUMA PAMATPRINCIPI

<p>Attiecīgie Līguma noteikumi, kas regulē brīvu kapitāla kustību, formulēti 56. līdz 60. Līguma pantā. Īpaši Līguma 56. pants nosaka, ka "ir aizliegti visi kapitāla kustības ierobežojumi dalībvalstu starpā."</p>	<p>Līgums nosaka pilnīgu kapitāla kustības brīvību.</p>
<p>Tiešās investīcijas līdzdalības veidā, esot uzņēmuma akciju turētājam vai iegādājoties vērtspapīrus kapitāla tirgū, ir kapitāla kustība Līguma 56. panta nozīmē. Tiešās investīcijas īpaši raksturo iespēja efektīvi piedalīties uzņēmuma vadībā vai tā kontrolē ⁽³⁾. Atsevišķi dalībvalstu noteikumi ierobežo šo iespēju un ir attiecīgi atzīti par brīvas kapitāla kustības ierobežojumiem: tie ir noteikumi, kas limitē akciju iegūšanu ⁽⁴⁾ vai citādi ierobežo iespēju efektīvi piedalīties uzņēmuma vadībā vai tā kontrolē ⁽⁵⁾, kā arī noteikumi, kas attur citu dalībvalstu investorus un attiecīgi ietekmē piekļuvi tirgum ⁽⁶⁾ vai nosaka, ka tiešajām ārvalstu investīcijām ir vai nepieciešama iepriekšēja atļauja ⁽⁷⁾. Līguma 56. pants nosaka vairāk nekā tikai valsts piederības nosacītas nevienlīdzīgas attieksmes aizliegumu ⁽⁸⁾.</p>	<p>Tas nepārprotami aptver visus ES iekšējos pārrobežu investīciju veidus.</p>

<p>Ja kāds ES investors iegūst citas dalībvalsts uzņēmuma kontrolpaketi, tad tā ir nevien kapitāla kustības forma, bet uz to attiecas arī tiesības veikt uzņēmējdarbību. Līguma 43. pants, kas regulē tiesības veikt uzņēmējdarbību, "aizliedz ierobežojumus kādas dalībvalsts pilsoņu brīvībai veikt uzņēmējdarbību citā dalībvalstī...Brīvība veikt uzņēmējdarbību ietver tiesības ... dibināt un vadīt uzņēmumus ... ar tādiem pašiem nosacījumiem, kādus saviem pilsoņiem paredz tās valsts likumi, kurā notiek šī uzņēmējdarbība." Tādējādi ir jānodrošina citu dalībvalstu pilsoņiem brīvi iegādāties kontrolpaketi, izmantot balsošanas tiesības un vadīt vietējos uzņēmumus ar tiem pašiem nosacījumiem, kādi attiecīgajā dalībvalstī attiecas uz tās pilsoņiem (t.i., "nacionālās attieksmes" principa piemērošana citiem ES investoriem).</p>	<p>Arī tas, ka ES investors iegūst kontrolpaketi, ietilpst uzņēmējdarbības veikšanas tiesībās.</p>
<p>Tiešo investīciju gadījumā Eiropas Savienībā iekšējām investīcijām finanšu pakalpojumu nozarē vienlaikus piemēro abas Līgumā paredzētās brīvības, bet portfeļinvestīciju gadījumā — kapitāla kustības brīvību. Tādējādi šā paziņojuma kontekstā nav nepieciešams analizēt attiecīgos pasākumus Līgumā paredzēto uzņēmējdarbības veikšanas tiesību brīvības noteikumu aspektā, un pietiek ar uzmanības koncentrēšanu uz kapitāla kustības brīvību, kas noteikta EK Līguma 56. pantā.</p>	<p>Šajos gadījumos uzņēmējdarbība ir nešķirami saistīta ar kapitāla kustību.</p>

3. ĪPAŠIE IZŅĒMUMI, KAS NOTEIKTI LĪGUMĀ VAI EKT PRAKSĒ

<p>Izņēmumi ļauj dalībvalstīm ieviest vispārējo Līguma noteikumu ierobežojumus. Tie ir skaidri norādīti Līguma noteikumos, vai uz Līguma pamata tos ir atzinusi Eiropas Kopienas Tiesa. Brīvu kapitāla kustību, kas ir viens no Līguma pamatprincipiem, var ierobežot tikai divos veidos: ar Kopienas vai dalībvalsts noteikumiem, kas pamatoti ar Līgumā īpaši noteiktiem izņēmumiem ⁽⁹⁾, vai arī ar īpaši svarīgām vispārējām interesēm, ko atzinusi EKT, pamatojoties uz Līgumu ⁽¹⁰⁾.</p>	<p>Brīvības var ierobežot ...</p>
<p>Līguma 58. panta 1. punkta b) apakšpunkts ietver īpašus Līguma noteikumus par piesardzības pasākumiem. Tas atļauj dalībvalstīm "veikt visus vajadzīgos pasākumus, lai novērstu attiecīgās valsts normatīvo aktu pārkāpumus, jo īpaši ... finanšu iestāžu uzraudzības jomā."</p> <p>Līguma 58. panta 2. punkts ļauj arī piemērot uzņēmējdarbības ierobežojumus, kas ir saderīgi ar Līgumu ⁽¹¹⁾.</p> <p>Tomēr 58. panta 3. punkts apstiprina, ka visi šie izņēmumi nevar veidot patvaļīgas diskriminācijas līdzekļi vai slēpt brīvas kapitāla kustības ierobežojumu. Tā kā piesardzības nosacīta uzraudzība ir īpašs izņēmums, kas saistīts ar brīvībām, tad izmantojami tie paši nosacījumi, kā citiem ierobežojumiem. Tie turpmāk izklāstīti kā augstākstādāmi Līguma principi.</p> <p>Piemēram, kooperatīviem dalībvalstis var radīt nacionālos noteikumus, kas to uzraudzības iestādēm ļauj iebilst pret pārrobežu apvienošanu, ja tiek veidota Eiropas Kooperatīvā sabiedrība. Tomēr šādu iebildumu saistībā ar piesardzības nosacītu uzraudzību 58. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē var pamatot tikai ar <i>sabiedrības interesēm</i>. Lai attaisnotu šādas sabiedriskās intereses 58. panta 3. punkta nozīmē, dalībvalstu uzraudzības iestādēm ir jānodrošina, lai šīs institūcijas ar īpašiem statūtiem vienmēr darbotos ar tiem pilnīgā saskaņā.</p>	<p>... pamatojoties uz piesardzību ...</p>

<p>Kas attiecas uz augstākstādāmo vispārējo interešu prasībām kā brīvas kapitāla kustības ierobežojumu attaisnojumu, jāuzsver, ka pastāvošā tiesu prakse ir ierobežota un sniedz tikai dažus pozitīvus ieteikumus par šo ļoti vispārīgo jēdzienu.</p> <p>Nedaudzo augstākstādāmo prasību vidū, ko Eiropas Kopienu Tiesa atzinusi par ierobežojumu attaisnojumu, varētu būt patērētāju tiesību aizsardzība ⁽¹²⁾.</p> <p>Tomēr saskaņā ar iedibināto tiesu praksi ir atzīts, ka ekonomiskais pamatojums nav izmantojams Līgumā aizliegto šķēršļu attaisnojumam ⁽¹³⁾. Eiropas Kopienu Tiesas izlemtajās lietās dalībvalstis ir nesekmīgi ⁽¹⁴⁾ atsaukušās, piemēram, uz nepieciešamību aizsargāt dalībvalsts finansiālās intereses ⁽¹⁵⁾ vai uz valsts ekonomikas veicināšanas nolūku ⁽¹⁶⁾. Kas attiecas uz pakalpojumu sniegšanu, tad Tiesa nesēn ir izskaidrojusi, ka komercbanka nav klasificējama kā publisko pakalpojumu sniedzēja: tā atzina, ka tās komercbankas, kas darbojas tradicionālajā banku sektorā un kam nav jāveic nekādas centrālās bankas vai līdzīgas iestādes funkcijas, nav uzņēmumi, kuru mērķis ir sniegt publiskos pakalpojumus ⁽¹⁷⁾.</p>	<p>... vai pamatojoties uz vispārējām interesēm.</p>
--	---

4. SEKUNDĀRIE TIESĪBU AKTI, KAS ATTIECAS UZ PIESARDZĪBAS NOSACĪTU UZRAUDZĪBU

<p>Kas attiecas uz piesardzības nosacītu uzraudzību, tad ES sekundārajos tiesību aktos ⁽¹⁸⁾ ir noteikti vairāki pamatprincipi, lai nodrošinātu finanšu iestāžu godīgumu un stabilitāti. To vidū ir atbilstība uzticamības un piemērotības kritērijiem, kā arī maksātspējas prasībām. Šie pamatprincipi ir būtiski, lai ES finanšu sektors būtu drošs un dinamisks.</p>	<p>Direktīvas nosaka uzraudzības pamatprincipus ...</p>
<p>Tomēr ES sekundārā likumdošana nav sniegusies tālāk par noteiktu attiecīgo īpašo noteikumu saskaņotības pakāpi. Tādējādi dalībvalstis var pievienot ES direktīvās sniegtajiem vispārējiem noteikumiem papildu noteikumus un administratīvo praksi.</p>	<p>... un nodrošina noteiktu saskaņotības pakāpi.</p>
<p>Ja dalībvalstu noteikumi ir ierobežojošāki nekā ES sekundārie tiesību akti, var rasties pretruna Līgumā noteiktajām brīvībām. Būtībā šādi dalībvalstu noteikumi var ietvert vairāk ierobežojošu prasību attiecībā uz finanšu iestāžu stabilitāti, apstiprinājumu 'slietkšņu' vērtību un administratīvām procedūrām. Likumdošanas procesā vai ieviešot vai īstenojot administratīvo praksi, dalībvalstīm ir jārespektē gan EK Līguma garantētās pamatbrīvības, gan jānodrošina atbilstība direktīvai ⁽¹⁹⁾.</p>	<p>Dalībvalstu papildu pasākumiem un praksei aizvien ir jābūt saskaņotām ar Līgumu.</p>

5. AUGSTĀKSTĀDĀMIE LĪGUMA IEROBEŽOJUMI

<p>Dalībvalstīm savas piesardzīgās regulēšanas pilnvaras jāīsteno saskaņā ar Līguma pamatprincipiem ⁽²⁰⁾. Lai gan ES sekundārie tiesību akti ļauj ievērot dalībvalstu prasības, ja tās ir pamatotas, un ļauj dalībvalstīm noteikt papildu prasības, to augstāko uzraudzību Līguma 56. un 43. panta noteikto brīvību aspektā īsteno Eiropas Kopienu Tiesa.</p>	<p>Augstākā uzraudzība piekrīt Eiropas Kopienu Tiesai.</p>
<p>Šajā sakarībā jāatgādina, ka visi uzņēmumi attiecībā uz Līguma noteikto kapitāla brīvas kustības brīvību un uzņēmējdarbības veikšanas tiesību brīvību ir jāinterpretē ierobežojoši, un to darbības jomu nevar noteikt vienīgi dalībvalstis bez jebkādas Kopienas institūciju kontroles ⁽²¹⁾. Tā kā piesardzības apsvērumi ir īpaši norādīti kā iespējamie uzņēmumu attiecībā uz brīvību, tad uz tiem, tāpat kā citiem uzņēmumiem, attiecas tie paši noteikumi, kā uz citiem ierobežojumiem.</p>	<p>Izņēmumus no Līgumā noteiktajām brīvībām Tiesa interpretē visai šauri.</p>

<p>Pasākumiem, kas var kavēt Līgumā noteikto brīvību īstenošanu vai padara to mazāk pievilcīgu, ir jāatbilst četriem nosacījumiem ⁽²²⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — tie jāīsteno, nepieļaujot diskrimināciju; — tie jāpamato ar obligātām vispārējo interešu prasībām; — tiem jānodrošina tā mērķa sasniegšana, kuram tie paredzēti; un — tiem jāiekļaujas pasākumos, kas nepieciešami, lai sasniegtu šo mērķi. 	<p>Visiem ierobežojumiem ir jābūt:</p>
<p>Līguma 56. pants neaprobežojas tikai ar to, ka aizliedz nevienlīdzīgu attieksmi valsts piederības dēļ ⁽²³⁾. Šajā sakarībā 58. panta 3. punktā skaidri noteikts, ka izņēmumi attiecībā uz 56. pantu nevar būt patvaļīgas diskriminācijas līdzekļi vai slēpt brīvas kapitāla kustības ierobežojumus.</p> <p>ES sekundārie tiesību akti skaidri atzīst piesardzīgas uzraudzības nepieciešamību, ko pārrobežu investīciju gadījumā finanšu nozarē veic mērķa institūcijas uzraudzības iestāde ⁽²⁴⁾. Bet tā ir jāpiemēro, ņemot vērā patvaļīgas diskriminācijas vai maskētas ierobežošanas aizliegumu, kas noteikts EK Līguma 58. panta 3. punktā. Tomēr neviena no šīm prasībām nevar būt nepārvarams uzdevums tai ES finanšu iestādei, kurai jau ir izvirzītas līdzīgas prasības savā valstī un kura vēlas iegūt līdzdalību (noteicošo vai citādu) kādā citas dalībvalsts finanšu iestādē.</p>	<p>— nediskriminējošiem</p>
<p>Proporcionalitātes nolūkā dalībvalstu tiesību aktiem ir jānodrošina izvirzītā mērķa sasniegšana un nav jāsniedz arpus pasākumiem, kas ir nepieciešami, lai šo mērķi sasniegtu ⁽²⁵⁾.</p> <p>Kas attiecas uz pēdējo aspektu ("kas ir nepieciešami, lai mērķi sasniegtu"), tad saskaņā ar EKT praksi iepriekšējās administratīvās apstiprināšanas sistēma ⁽²⁶⁾ tikai tad ir proporcionāla izvirzītajam mērķim, ja tas pats mērķis nav sasniedzams ar mazāk ierobežojošiem pasākumiem, īpaši ar vēlāku (<i>ex post facto</i>) deklarāciju sistēmu ⁽²⁷⁾. Attiecībā uz iepriekšējā (<i>ex-ante</i>) apstiprinājuma sistēmām piesardzības jomā šie apsvērumi ir nozīmīgi attiecībā uz nepieciešamo procedūru slogu (piemēram, pieteikuma formalitātēm: noteiktie termiņi un novilcinājumi, pieprasītās informācijas, kā arī iesniedzamo dokumentu kvantitātes un kvalitātes pakāpe) un laiku, kas nepieciešams šāda apstiprinājuma iegūšanai, ņemot vērā, ka dažādās dalībvalstīs tie ievērojami atšķiras.</p>	<p>— atbilstošiem un proporcionāliem</p>
<p>Lai iegūtu juridisko noteiktību, iepriekšējai administratīvai apstiprināšanai jābalstās uz kritērijiem, kas ir objektīvi, nav diskriminējoši, ir iepriekš zināmi attiecīgajiem uzņēmumiem, un visām šāda veida ierobežojošu pasākumu skartajām personām ir jābūt pieejamiem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem ⁽²⁸⁾. Tas nozīmē, piemēram, ka kāda pieteikuma atteikuma cēloņiem ir jābūt pietiekami konkrētiem, lai tiesa varētu pieņemt lēmumu attiecībā uz to tiesiskumu un korektu piemērošanu. Arī neprecīzi vai nedefinēti kritēriji ir atzīstami par tādiem, kas ir pretrunā ar juridiskās noteiktības principu, jo neprecizitāte liedz personām pilnībā izmantot viņu tiesības, kas izriet no Līguma 56. panta ⁽²⁹⁾.</p>	<p>— tiem jānodrošina juridiskā noteiktība</p>
<p>Kas attiecas uz apstiprināšanas procedūru, tad investoriem ir jāsaņem skaidra informācija par īpašajiem objektīvajiem apstākļiem, kas noteiks iepriekšēju apstiprinājumu vai noraidījumu ⁽³⁰⁾. Investoriem ir jāsaprot, kādi ir apstiprinājuma lēmumam piemērojamie kritēriji un, neatkarīgi no šā lēmuma formalitātes pakāpes, viņiem ir jāsaņem informācija, kas nepieciešama, lai saprastu, uz kāda pamata lēmums pieņemts.</p> <p>Finanšu nozarē ir nostiprinājusies tāda tiesiska un lietderīga prakse, ka uzraudzītāji uztur neformālus kontaktus ar finanšu iestādēm, kuras darbojas viņu valstī. Bet pastāv prasība, lai visi lēmumi tiktu juridiski pārbaudīti un tādējādi objektīvi pamatoti ⁽³¹⁾. Nepieciešamās pārredzamības nav tad, ja pārrobežu investīciju gadījumos iestāžu sniegtais mutiskais padoms nepietiekts uz apstiprināšanu ir aizvietojušs rakstisko apstiprinājuma atteikumu, ko varētu juridiski pārskatīt, un šāda prakse neatbilst ne Kopienas regulējuma vārdam, ne garam.</p>	<p>— jāpiemēro pārredzamības procedūras</p>

6. TURPMĀKĀ KOMISIJAS RĪCĪBA PĀRROBEŽU KONSOLIDĀCIJAS VEICINĀŠANAI

<p>Apstiprināšanas procedūrām ir jābūt skaidrākām un pārredzamākām. Komisija kopā ar dalībvalstu visu līmeņu iestādēm strādā, lai sasniegtu nepieciešamo saskaņu attiecībā uz sadarbības pakāpi un atsevišķajiem elementiem, kuriem būtu jābūt šādu apstiprināšanas procedūru pamatā. Komisija sniegs priekšlikumus par Konsolidētās banku direktīvas 2000/12/EC 16. panta pārskatīšanu 2006. gada pirmajā pusē. Attiecīgie Apdrošināšanas direktīvu (2002/83/EK un 92/49/EEC) 15. panta noteikumi tiek pārskatīti Maksātspējas II projekta ietvaros.</p>	<p>Paralēlās jomās ir nepieciešama drīza vienošanās par precīzākiem un pārredzamākiem lielāko akciju turētāju apstiprināšanas uzraudzības noteikumiem</p>
<p>Turklāt Komisija atklāti konsultējas ar dalībvalstīm un finanšu nozares pārstāvjiem, lai noskaidrotu, kas vēl, izņemot ar piesardzīgu uzraudzību saistītos šķēršļus, varētu kavēt pārrobežu konsolidāciju ES finanšu nozarē. Vēlāk Komisija var sniegt priekšlikumus, kā novērst šādus šķēršļus, ja tas ir nepieciešams.</p>	<p>Ir jāpārbauda, vai nepastāv citi šķēršļi, kas kavē finanšu konsolidāciju.</p>
<p>Ja Komisija atklās, ka ES finanšu iestādes ir pārkāpušas Kopienas tiesības attiecībā uz tiešajām investīcijām, tad, ja būs iegūti pietiekami pierādījumi, Komisija nešaubīgi ierosinās pārkāpuma lietu, kā tā to jau darījusi citās jomās, kur tikuši radīti šķēršļi ES tiešajām investīcijām.</p>	<p>Komisija vērsīsies pret visiem ES brīvību pārkāpumiem ...</p>
<p>Visbeidzot, Komisija ir sākusī pētīt konkurenci nozarē saistībā ar privātajiem finanšu pakalpojumiem un apdrošināšanu. To mērķis ir sekmēt konkurenci šajos tirgos. Īpaša uzmanība tiks pievērsta, lai atklātu šķēršļus pārrobežu pakalpojumu sniegšanai un iekļuves barjeras gan tos regulējot, gan arī "tipiskākos" antitrasta gadījumus.</p>	<p>... un pēta arī konkurenci privātajos finanšu tirgos.</p>

7. SECINĀJUMI

<p>Šā paziņojuma mērķis ir atgādināt dalībvalstīm konkrētās Līguma pamatbrīvības attiecībā uz pārrobežu investīcijām finanšu iestādēs un stingras proporcionalitātes prasību attiecībā uz visiem šo brīvību ierobežojumiem, kas varētu būt nepieciešami svarīgu vispārējo interešu aizsardzībai. Paziņojumā arī uzsvērta visu šādu lēmumu pilnīgas pārredzamības nepieciešamība. Ar šo paziņojumu finanšu institūcijas tiek mudinātas dokumentēt tos piemērus, kurus tie vērtē kā nepamatotus šķēršļus integrācijas procesā. Pamatojoties uz augstāk izklāstītajiem apsvērumiem, Komisija sāks nepārtrauktu dialogu ar dalībvalstīm, lai identificētu šķēršļus brīvai kapitāla kustībai, kā arī brīvai uzņēmējdarbībai finanšu nozarē. Komisija pašlaik strādā ar attiecīgajiem dalībniekiem, lai atjauninātu ES sekundāros tiesību aktus minētajā jomā, kā arī pēta citus iespējamus šķēršļus, kuri varētu kavēt integrāciju. Komisija nodrošinās to, ka šajā nozarē saskaņoti īsteno Līguma pamatbrīvības.</p>	
<p>Pārredzamāka pieeja apvienošanās un iegūšanas procesiem finanšu nozarē ļaus finanšu iestādēm būt pilnīgi pārliecinātām par visiem dalībvalstu uzraudzības iestāžu īpašajiem likumīgajiem apsvērumiem. Tas arī ļaus tām pilnīgi risināt visus likumīgos piesardzības un konkurences jautājumus un tādējādi pilnīgi izmantot visas Līguma garantēto brīvību priekšrocības.</p>	

(1) Šajā paziņojumā atsaucas uz ES tāpat attiecas arī uz Eiropas Ekonomikas zonu, jo tajā saskaņā ar EEZ līgumu piemēro ļoti līdzīgus noteikumus un sekundāros tiesību aktus.

(2) Galvenais šeit ir nevis ES akciju īpašumtiesību (t.i., portfeļinvestīciju) apjoma jautājums, bet, nereti, jutīgākais finanšu iestāžu ārvalstu īpašuma tiesību un kontroles (t.i., tiešo investīciju) jautājums.

(3) Līgumā nav definēta "kapitāla kustība", bet EKT praksē ir atzīts, ka kapitāla kustības definējumam var izmantot 1988. gada 24. jūnija Direktīvu 88/361/EEK (OV 1988 L 178, 5. lpp.) un tai pievienoto nomenklatūru (īpaši I pielikumā ietvertās nomenklatūras I un III punktu un sniegtos paskaidrojumus). Skat. 4.6.2002. spriedumus lietās *Commission v Portugal*, C-367/98, ECR 2002., I — 4731. lpp., §37; *Commission v France*, C-483/99, ECR 2002., I — 4781. lpp., §36 un *Commission v Belgium*, C-503/99, ECR 2002., I — 4809. lpp., §37 (turpmāk tekstā norādīts COM v Portugal/France/Belgium) un 13.5.2003. spriedumi *Commission v Spain*, C-463/00, ECR 2003., I — 4581. lpp., §52 un *Commission v UK*, C-98/01, ECR 2003., I -4641. lpp., § 39 (turpmāk tekstā norādīts COM v Spain/UK), kā arī 16.3.1999. g. spriedums *Trummer & Mayer*, C-222/97, ECR 1999., I — 1661. lpp., §§20, 21.

- (⁴) Spriedumi lietā *COM v Spain*, C-463/00, § 57 un *COM v UK*, C-98/01, § 44.
- (⁵) Spriedums lietā *COM v UK*, C-98/01, §44.
- (⁶) Spriedumi lietās *COM v Spain*, C-463/00, § 61 un *COM v UK*, C-98/01, § 47.
- (⁷) Spriedums *Commission v Belgium*, 26.9.2000., C-478/98, ECR 2000., I-7587. lpp., § 18, 14.12.1995. spriedums *Sanz de Lera and others*, apvienotās lietas C-163/94, C-165/94 un C-250/94, ECR 1995., I-4821. lpp., §24 un 25; 14.3.2000. spriedums *Église de Scientologie*, C-54/99, ECR 2000., I-1335. lpp., §14 un 1.6.1999. spriedums *Konle*, C-302/97, ECR 1999., I-3099. lpp., § 39.
- (⁸) Spriedumi lietās *COM v Spain*, C-463/00, §56, *COM v UK*, C-98/01, §43, *COM v Portugal*, C-367/98, §44 un *COM v France*, C-483/99, §40.
- (⁹) Piemēram, Līguma 58. panta 1. punktā vai citviet Līgumā, piemēram, 296. pantā, noteiktie īpašie izņēmumi (specifiskās aizsardzības jomas).
- (¹⁰) Spriedumi lietās *COM v Portugal*, C-367/98, §49, *COM v France*, C-483/99, § 45, *COM v Belgium*, C-503/99, § 45 un *COM v Spain*, C-463/00, §68.
- (¹¹) Šajā kopsakarā Pārņemšanas direktīvas 1. apsvērumā ir norādīts uz Līguma 44. panta 2. punkta g) apakšpunktu, kas nosaka Padomes un Komisijas pilnvaras pietiekami koordinēt "garantijas, ko dalībvalstis prasa no sabiedrībām ... un paredzot šādu garantiju vienādošanu visā Kopienā."
- (¹²) Spriedums lietā *Caixa-Bank France v Ministère de l'Economie*, C-442/02, §21, kur EKT tomēr secināja, ka "aizliegums pamattiesvedības lietā ... rada pasākumu, kurš sniedzas ārpus tā, kas ir nepieciešams, lai sasniegtu šā aizlieguma mērķi."
- (¹³) Spriedums lietā *COM v Portugal*, C-367/98, §52 un 9.12.1997. spriedums attiecībā uz brīvu kapitāla kustību lietā, *Commission v France*, C-265/95, ECR 1997., I. -6959. lpp., §62, un attiecībā uz pakalpojumu sniegšanas brīvību spriedums 5.6.1997., *SETTG*, C-398/95, ECR 1997., I. -3091. lpp., §23.
- (¹⁴) Maz panākumu ir dalībvalstu norādei uz nepieciešamību nodrošināt savu valstu nodokļu sistēmu vienotību: skat., no vienas puses, spriedumu pensiju un dzīvības apdrošināšanas lietā C-204/90, *Bachmann v Belgium*, [1992.] ECR I-249, §28, kam sekoja šādu spriedumu atceļoši spriedumi, piemēram, spriedums lietā C-35/98, *Verkooijen*, §56.
- (¹⁵) Spriedums lietā *COM v Portugal*, C-367/98, §52.
- (¹⁶) Spriedums lietā C-35/98, *Verkooijen*, §47.
- (¹⁷) Spriedums lietā *COM v Spain*, C-463/00, §70.
- (¹⁸) Eiropas Parlamenta 2000. gada 20. marta Direktīva 2000/12/EK par kredītiestāžu darbības sākšanu un veikšanu, Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 5. novembra Direktīva 2002/83/EK par dzīvības apdrošināšanu, Padomes 1988. gada 22. jūnija Otrā Direktīva par normatīvo un administratīvo aktu koordināciju attiecībā uz tiešo apdrošināšanu, kas nav dzīvības apdrošināšana, par noteikumiem pakalpojumu sniegšanas brīvības efektīvākai izmantošanai un par grozījumiem Direktīvā 73/239/EEK.
- (¹⁹) Apvienotās lietas C-193/97 & 194/97, *De Castro Freitas and Escallier*, §23. Šajā kopsakarā, piemēram, Konsolidētā Banku direktīva (2000/12/EK 20.3.2000 par kredītiestāžu darbības sākšanu un veikšanu, OV L 126, 26.5.2000., 1. lpp., šeit: 18. apsvērum) skaidri nosaka, ka "direktīvas mērķis un kapitāla pārvietošanas liberalizācija, ko īsteno ar citiem Kopienas tiesību aktiem, ir savstarpēji saistīti. Jebkurā gadījumā banku pakalpojumu liberalizācijas pasākumiem jābūt saskaņotiem ar pasākumiem, kas liberalizē kapitāla pārvietošanu." 2004. gada 20. janvāra Apvienošanās regulas 21. panta 4. punkts, OV L 24, 29.1.04., 1. lpp. ff, nosaka, ka "dalībvalstis var pieņemt atbilstošus pasākumus, lai aizsargātu citas likumīgās intereses, izņemot tās, kas minētas šajā regulā, un ir saderīgas ar pārējiem Kopienas tiesību aktu noteikumiem. ... Uzraudzības noteikumus uzskata par likumīgām interesēm pirmās daļas nozīmē."
- (²⁰) Spriedums lietā C-71/02, *Kamer*, § 33, §34.
- (²¹) Skat. spriedums lietā *COM v Belgium*, C-503/99, §47 attiecībā uz sabiedriskās drošības prasību kā izņēmuma pamatojumu attiecībā uz vispārējo brīvas kapitāla kustības principu.
- (²²) C-55/94, *Gebhard*, §37 ar tālākām norādēm.
- (²³) Spriedumi lietā *COM v Spain*, C-463/00, §56, *COM v UK*, C-98/01, §43, *COM v Portugal*, C-367/98, §44 un *COM v France*, C-483/99, §40.
- (²⁴) Tas izpaužas, piemēram, tādējādi, ka uzraudzītājam ir pieņemams jaunā tiesību subjekta uzņēmējdarbības plāns, vadības sastāvs, kā arī ir pārliecība, ka tas var veikt nepieciešamos piemērojumus banku sistēmām un pārskata instrumentiem, piemēram, pienācīgu riska vadību, klientu un grāmatvedības sistēmu integrāciju, kontroles procedūru un informācijas tehnoloģijas piemērošanu.
- (²⁵) Spriedumi lietā *COM v Spain*, C-463/00, §68, *COM v Portugal*, C-367/98, §49, *COM v France*, C-483/99, §45 un *COM v Belgium*, C-503/99, §45, kā arī spriedumi apvienotajās lietās C-163/94, C-165/94 & C-250/94, *Sanz de Lera et al*, §23, un spriedums C-54/99, *Église de Scientologie*, §18.
- (²⁶) Piesardzības nosacītas uzraudzības kontekstā
- (²⁷) Spriedumi lietā *COM v Spain*, C-463/00, §69, *COM v France*, C-483/99, §46, *COM v Portugal*, C-367/98, §50, un apvienotajās lietās C-163/94, C-165/94 & C-250/94, *Sanz de Lera et al*, §§23-28, C-302/97, *Konle*, §44, kā arī spriedums 20.2.2001. lietā C-205/99, *Analir et al*, ECR 2001, I -1271 lpp., §35 un 5/3/02 apvienotajās lietās C-515/99, C-519/99 līdz C-524/99 un C-526/99 līdz C-540/99, *Reisch et al*, ECR 2002 I -2157 lpp., §37.
- (²⁸) Spriedumi lietā *COM v Spain*, C-463/00, §69, *COM v UK*, C-98/01, §46, *COM v Portugal*, C-367/98, §50 un *COM v France*, C-483/99, §40.
- (²⁹) Spriedumi lietā *COM v Spain*, C-463/00, §75, *COM v France*, C-483/99, §50, kā arī 14.3.2000. lietā C-54/99, *Église de Scientologie*, §21, §22.
- (³⁰) Spriedumi lietās *COM v Spain*, C-463/00, § 74 un C-54/99, *Église de Scientologie*, §§ 21, 22.
- (³¹) Piemēram, 33. pants 2000. gada 20. marta Direktīvā 2000/12/EK par kredītiestāžu darbības sākšanu un veikšanu.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta Nr. COMP/M.4040-KKR/FL Selenia)
Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(2005/C 293/03)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

1. Komisija 2005. gada 17. novembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, ar kuru uzņēmums Sole Italy S.à.r.l. (Luksemburģa), ko pilnībā kontrolē Kohlberg Kravis Roberts & Co. L.P. ("KKR", ASV), minētās Padomes Regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnu kontroli pār uzņēmumu FL Selenia S.p.A. ("FL Selenia", Itālija), iegādājoties tā akcijas.
2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:
 - uzņēmums KKR: privātā kapitāla ieguldījumi,
 - uzņēmums FL Selenia: automašīnu un rūpniecisko smērvielu, kā arī automašīnu un rūpniecībā izmantojamo transportlīdzekļu funkcionālo šķidrumu ražošana un izplatīšana.
3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma, iespējams, attiecas uz paziņoto darījumu. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā vēl nav pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004, ⁽²⁾ jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā izklāstītajai procedūrai.
4. Komisija uzaicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darbību.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienās pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (faksa numurs (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.4040-KKR/FL Selenia uz šādu adresi:

European Commission
Competition DG
Merger Registry
J-70
BE-1049 Brussels

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta Nr. COMP/M.4058 — Logista/Planeta de Agostini/JV)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(2005/C 293/04)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

1. Komisija 2005. gada 16. novembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 4. pantu ⁽¹⁾, kuras rezultātā uzņēmumi Compañía de Distribución Integral Logista S.A. (Logista, Spānija), kas pieder Altadis group (Spānija, Francija), un Editorial Planeta de Agostini S.A. (Planeta de Agostini, Spanija), ko kopīgi kontrolē Planeta group (Spānija) un De Agostini S.p.A. (Itālija), iegūst Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē kopīgu kontroli pār jaunizveidoto uzņēmumu (Newco, Spānija), kas veido kopuzņēmumu, iegādājoties tā akcijas un pārdalot aktīvus

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— uzņēmums Logista: loģistikas pakalpojumi;

— uzņēmums Planeta de Agostini: izdevumu izdošana un pārdošana;

— uzņēmums Newco: loģistikas pakalpojumi, kas attiecas uz izdevumu sadali.

3. Iepriekšēja pārbaudē Komisija konstatē, ka Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma attiecas uz paziņoto darījumu. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru noteiktu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija uzaicina ieinteresētās puses iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (faksa numurs (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.4058 — Logista/Planeta de Agostini/JV uz šādu adresi:

European Commission
Competition DG
Merger Registry
J-70
BE-1049 Brussels

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta Nr. COMP/M.4034 — Telenor/Vodafone Sverige)

(2005/C 293/05)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

1. Komisija 2005. gada 17. novembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 4. pantu ⁽¹⁾, kuras rezultātā uzņēmums Telenor ASA ("Telenor", Norvēģijā) iegūst Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē pilnīgu kontroli pār uzņēmumu Europolitan Vodafone AB, (kas ietver Vodafone Sverige AB, "Vodafone Sverige", Zviedrija) iegādājoties akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— uzņēmums Telenor: telekomunikācijas un saistīto pakalpojumu piegādātājs Norvēģijā, citās Skandināvu valstīs un starptautiski;

— uzņēmums Vodafone Sverige: mobilo telekomunikācijas pakalpojumu piegādātājs Zviedrijā.

3. Iepriekšēja pārbaudē Komisija konstatē, ka Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma attiecas uz paziņoto darījumu. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

4. Komisija uzaicina ieinteresētās puses iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (faksa numurs (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.4034 — Telenor/Vodafone Sverige uz šādu adresi:

European Commission
Competition DG
Merger Registry
J-70
BE-1049 Brussels

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1 lpp.

Kopsavilkums par Kopienas lēmumiem attiecībā uz zāļu tirdzniecības atļaujām no 1.10.2005 līdz 31.10.2005

(Publicēts atbilstīgi 12. vai 34. pantam Padomes Regulā (EEK) Nr. 2309/93 ⁽¹⁾)

(2005/C 293/06)

— **Tirdzniecības atļaujas izsniegšana (12. pants Padomes Regulā (EEK) Nr. 2309/93): Pieņemts**

Lēmuma datums	Zāļu nosaukums	Tirdzniecības atļaujas turētājs	Ieraksta numurs Kopienas reģistrā	Paziņojuma datums
3.10.2005	Vasovist	Schering AG, Müllerstrasse 170-178, DE-13342 Berlin	EU/1/05/313/001-009	5.10.2005
13.10.2005	Xyrem	UCB Pharma Ltd., 208 Bath Road, Slough, Berks, UK-SL1 3WE	EU/1/05/312/001	18.10.2005
25.10.2005	Posaconazole SP	SP Europe, Rue de Stalle, 73, BE-1180 Bruxelles — Stallestraat, 73 — BE-1180 Brussel	EU/1/05/321/001	27.10.2005
25.10.2005	Aptivus	Boehringer Ingelheim International GmbH, Binger Strasse 173 — DE-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/05/315/001	27.10.2005
25.10.2005	Xolair	Novartis Europharm Limited, Wimbleshurst Road, Horsham, West Sussex, UK-RH12 5AB	EU/1/05/319/001-002	27.10.2005
25.10.2005	Kepivance	Amgen Europe BV, Minervum 7061, NL-4817 ZK Breda	EU/1/05/314/001	27.10.2005
25.10.2005	Noxafil	SP Europe, Rue de Stalle, 73, BE-1180 Bruxelles — Stallestraat, 73 — BE-1180 Brussel	EU/1/05/320/001	27.10.2005
25.10.2005	Corlantor	Laboratoires Servier, 22, rue Garnier, FR-92200 Neuilly-sur-Seine	EU/1/05/317/001-014	27.10.2005
25.10.2005	Procoralan	Laboratoires Servier, 22, rue Garnier, FR-92200 Neuilly-sur-Seine	EU/1/05/316/001-014	27.10.2005
28.10.2005	Revatio	PFIZER Ltd, Ramsgate Road, Sandwich, Kent, UK-CT 13 9NJ	EU/1/05/318/001	4.11.2005

— **Tirdzniecības atļaujas izmaiņas (12. pants Padomes Regulā (EEK) Nr. 2309/93): Pieņemts**

Lēmuma datums	Zāļu nosaukums	Tirdzniecības atļaujas turētājs	Ieraksta numurs Kopienas reģistrā	Paziņojuma datums
5.10.2005	Mixtard	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd	EU/1/02/231/011-013 EU/1/02/231/033-035	10.10.2005
5.10.2005	Actraphane	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd	EU/1/02/229/011-013 EU/1/02/229/033-035	10.10.2005

(¹) OJ L 214 du 24 August 1993, page 1

Lēmuma datums	Zāļu nosaukums	Tirdzniecības atļaujas turētājs	Ieraksta numurs Kopienas reģistrā	Paziņojuma datums
5.10.2005	Insulatard	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd	EU/1/02/233/005-007 EU/1/02/233/013-015	10.10.2005
5.10.2005	Protaphane	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd	EU/1/02/234/005-007 EU/1/02/234/013-015	10.10.2005
5.10.2005	Actrapid	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd	EU/1/02/230/005-007 EU/1/02/230/013-015	10.10.2005
5.10.2005	Prevenar	Wyeth-Lederle Vaccines SA, Rue du Bosquet, 15 — BE-1348 Louvain-La-Neuve	EU/1/00/167/001-007	7.10.2005
5.10.2005	NovoMix	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, Denmark	EU/1/00/142/011-016	10.10.2005
5.10.2005	Fuzeon	Roche Registration Limited, 40 Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire, UK-AL7 3AY	EU/1/03/252/001-003	7.10.2005
5.10.2005	Onsenal	Pharmacia-Pfizer EEIG, Ramsgate Road, Sandwich, UK-CT13 9NJ	EU/1/03/259/001-006	7.10.2005
5.10.2005	NovoMix	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd	EU/1/00/142/017-022	10.10.2005
5.10.2005	Dynastat	Pharmacia Europe EEIG, Sandwich, Kent, UK-CT13 9NJ	EU/1/02/209/001-008	7.10.2005
6.10.2005	Trisenox	Cell Therapeutics (UK) Limited, 100 Pall Mall, London, UK-SW1Y 5HP	EU/1/02/204/001	10.10.2005
13.10.2005	Actos	Takeda Europe R & D Centre Ltd, Savanah House, 11/12 Charles II Street, London, UK-SW1Y 4QU	EU/1/00/150/001-015	18.10.2005
13.10.2005	Glustin	Takeda Europe R & D Centre Ltd, Savanah House, 11/12 Charles II Street, London, UK-SW1Y 4QU	EU/1/00/151/001-013	18.10.2005
13.10.2005	Procomvax	Sanofi Pasteur MSD, SNC, 8, rue Jonas Salk, FR-69007 Lyon	EU/1/99/104/001	18.10.2005
13.10.2005	Foscan	Biolitec pharma Ltd. United Drug, House Magna Drive, IE-Dublin 24	EU/1/01/197/001-002	18.10.2005
19.10.2005	GONAL-f	Serono Europe Limited, 56, Marsh Wall, London, UK-E14 9TP	EU/1/95/001/001 EU/1/95/001/003-005 EU/1/95/001/009 EU/1/95/001/012 EU/1/95/001/021-022 EU/1/95/001/025-028 EU/1/95/001/031-035	21.10.2005

Lēmuma datums	Zāļu nosaukums	Tirdzniecības atļaujas turētājs	Ieraksta numurs Kopienas reģistrā	Paziņojuma datums
19.10.2005	Tracleer	Actelion Registration Ltd, BSI Building 13th Floor, 389 Chiswick High Road, London, UK-W4 4AL	EU/1/02/220/001-005	21.10.2005
19.10.2005	NeuroBloc	Solstice Neurosciences Ltd, Fitzwilton House, Wilton Place, IE-Dublin 2	EU/1/02/166/001-003	21.10.2005
19.10.2005	Velcade	Janssen-Cilag International NV, Turnhoutsewe, 30 — BE-2340 Beerse	EU/1/04/274/001	21.10.2005
25.10.2005	Paxene	Norton Healthcare Limited, Albert Basin, Royal Docks, London, UK-E16 2QJ	EU/1/99/113/001-004	27.10.2005
25.10.2005	Pegasys	Roche Registration Limited, 40 Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire, UK-AL7 3AY	EU/1/02/221/001-010	27.10.2005
25.10.2005	Orgalutran	NV Organon, PO Box 20, Kloosterstraat 6, NL-5340 BH Oss	EU/1/00/130/001-002	27.10.2005
25.10.2005	Rebetol	Norton Healthcare Limited, Albert Basin, Royal Docks, London, UK-E16 2QJ	EU/1/99/107/001-004	27.10.2005
25.10.2005	Telzir	Glaxo Group Ltd., Greenford Road, Greenford, Middlesex, UK-UB6 0NN	EU/1/04/282/001-002	27.10.2005
25.10.2005	Truvada	Gilead Sciences International Limited, Granta Park Abington Cambridge, UK-CB1 6GT	EU/1/04/305/001	27.10.2005
25.10.2005	Viread	Gilead Sciences International Limited, Cambridge, UK-CB1 6GT	EU/1/01/200/001	27.10.2005
25.10.2005	Ovitrelle	Serono Europe Limited, 56, Marsh Wall, London, UK-E14 9TP	EU/1/01/200/001-007	27.10.2005
25.10.2005	Stocrin	Merck Sharp & Dohme Ltd, Hertford Road, Hoddesdon, Hertfordshire, UK-EN11 9BU	EU/1/99/111/001-009	27.10.2005
25.10.2005	Cialis	Lilly ICOS Limited, St Bride's House — 10 Salisbury Square — London, UK-EC4Y 8EH	EU/1/02/237/002-005	27.10.2005

Lēmuma datums	Zāļu nosaukums	Tirdzniecības atļaujas turētājs	Ieraksta numurs Kopienas reģistrā	Paziņojuma datums
25.10.2005	Refludan	Pharmion Limited, Riverside House, Riverside Walk, Windsor, UK-SL4 1NA	EU/1/97/035/001-004	27.10.2005
25.10.2005	Sustiva	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG, Uxbridge Business Park, Sanderson Road, Uxbridge, UK-UD8 1DH	EU/1/99/110/001-009	27.10.2005
27.10.2005	Vfend	Pfizer Limited, Sandwich, Kent, UK-CT13 9NJ	EU/1/02/212/001-026	31.10.2005
27.10.2005	IntronA	Schering Plough Europe, Rue de Stalle, 73, BE-1180 Bruxelles — Stallestraat, 73 — BE-1180 Brussel	EU/1/99/127/001-044	2.11.2005
27.10.2005	Rapilysin	Roche Registration Limited, 40 Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire, UK-AL7 3AY	EU/1/96/018/001	31.10.2005
27.10.2005	Prevenar	Wyeth-Lederle Vaccines SA, Rue du Bosquet, 15 — BE-1348 Louvain-La-Neuve	EU/1/00/167/001-007	31.10.2005
27.10.2005	Betaferon	Schering AG Pharma, Berlin, DE-13342 Berlin	EU/1/95/003/001-004	31.10.2005
27.10.2005	Busilvex	Pierre Fabre Médicament, 45 place Abel Gance, FR-92654 Boulogne Billancourt Cedex	EU/1/03/254/001	31.10.2005
27.10.2005	Viraferon	Schering Plough Europe, Rue de Stalle, 73, BE-1180 Bruxelles — Stallestraat, 73 — BE-1180 Brussel	EU/1/99/128/001-037	2.11.2005
28.10.2005	Abilify	Otsuka Pharmaceutical Europe Ltd, Commonwealth House, 2 Chalkhill Road, Hammersmith, London, UK-W6 8DW	EU/1/04/276/033-035	4.11.2005
28.10.2005	Neupopeg	Dompé Biotec SpA, Via San Martino, 12, IT-20122 Milano	EU/1/02/228/001-003	4.11.2005
28.10.2005	Aldara	3M Santé, Boulevard de l'Oise, FR-95029 Cergy Pontoise Cedex	EU/1/98/080/001	4.11.2005
28.10.2005	Neulasta	Amgen Europe BV, Minervum 7061, NL-4817 ZK Breda	EU/1/02/227/001-003	4.11.2005

— Tirdzniecības atļaujas apturēšana (18. pants Padomes Regulā (EEK) Nr. 2309/93)

Lēmuma datums	Zāļu nosaukums	Tirdzniecības atļaujas turētājs	Ieraksta numurs Kopienas reģistrā	Paziņojuma datums
13.10.2005	Bextra	Pharmacia-Pfizer EEIG, Sandwich, Kent, UK-CT13 9NJ	EU/1/02/239/001-030	19.10.2005

Saraksts ar atzīto ražotāju organizācijām zivsaimniecības un akvakultūras nozarē

(2005/C 293/07)

Publikācijas pamatā ir 6. pants Padomes 1999.gada 17.decembra Regulā par zivsaimniecības un akvakultūras produktu tirgu kopīgo organizāciju (OV L 17, 21.1.2000. 22.lpp) (Situācija 25.11.2005)

Piezīme: Parindes ir 38. lappusē.

	Nombre y dirección Název a adresa Navn og adresse Name und Anschrift Nimi ja aadress Ονομασία και διεύθυνση Name and address Nom et adresse Nome e indirizzo Nosaukums un adrese Pavadinimas ir adresas Név és cím Naam en adres Nazwa i adres Nome e endereço Názov a adresa Ime in naslov Nimi ja osoite Namn och adress	Fecha del reconocimiento Datum uznání Dato for anerkendelsen Datum der Anerkennung Tunnustamise kuupäev Ημερομηνία αναγνώρισης Date of recognition Date de reconnaissance Data del riconoscimento Atzīšanas diena Pripažinimo data Elismerés dátuma Datum van erkenning Data dopuszczenia Data de reconhecimento Dátum uznania Datum priznanja Hyväksymispäivä Datum för godkännandet
	1	2
BELGIQUE-BELGIË		
BEL 001 (²)(H/C/L)	Producentenorganisatie van de Reders ter Zeevisserij S. V. Rederscentrale H. Baelskaai 25 BE-8400 Oostende	4.10.1971 Tel. (059) 32 35 03 Fax (059) 32 28 40 E-mail: rederscentrale@unicall.be
DANMARK		
DNK 001 (²) (D/H/C/L)	Danske Fiskeres Producent Organisation Nordensvej 3 — Taulov — Postbox 609 DK-7000 Fredericia	1.7.1974 Tlf. (45) 70 20 61 00 Fax (45) 70 20 61 01 E-mail: dfpo@inet.uni2.dk Web: http://www.dfpo.dk
DNK 002 (²) (H/C)	Skagen Fiskernes Producent Organisation Havnevagtvej 5 DK-9990 Skagen	1.2.1985 Tlf. (45) 98 44 13 83 Fax (45) 98 44 59 21 E-mail: post@skagenpo.dk
DNK 003 (²) (D/H/C)	Danmarks Pelagiske Producentorganisation Postboks 104 DK-9850 Hirtshals	1.2.1985 Tlf. (45) 98 94 42 39 Fax (45) 98 94 29 23 E-mail: po@pelagisk.dk

	1	2
DEUTSCHLAND		
DEU 007 (²) (L)	Fischereigenossenschaft Holsatia Husum-Friedrichskoog Erzeugergemeinschaft e.G. Westerheverstraße 9 DE-25813 Husum Tel. 0 48 41/46 99 Fax 0 48 41/87 22 93	1.2.1972
DEU 010 (¹) (C)	Vereinigung der deutschen Kutterfischerei GmbH. Venusberg 36 DE-20459 Hamburg Tel. 0 40/31 48 84 Fax 0 40/319 44 49	27.4.1972
DEU 011 (²) (L)	Erzeugergenossenschaft der Krabbenfischer Elbe-Weser e.V.Dorum Auf dem Büttel 2 DE-27638 Wremen Tel. 0 47 05/323 Fax 0 47 05/715	24.5.1972
DEU 013 (²) (H)	Seefrostvertrieb GmbH Baudirektor-Hahn-Straße 95 DE-27472 Cuxhaven Tel. 0 47 21/70 52 01 Fax 0 47 21/70 52 02	3.4.1974
DEU 014 (²) (C)	Fischer-Genossenschaft Büsum e.G. Alte Hafensinsel 17-19 DE-25761 Büsum Tel. 0 48 34/95 80 0 Fax 0 48 34/67 35	24.12.1974
DEU 017 (²) (L)	Erste Erzeugergemeinschaft für Krabbenfischer in Büsum e.V. Dorfstraße 28 DE-25761 Westerdeichstrich Tel. 0 48 34/66 86 Fax 0 48 34/96 23 90	11.7.1979
DEU 019 (¹) (C)	Landesvereinigung der Erzeugerorganisationen für Nordseekrabben und Küstenfischer an der Schleswig-Holsteinischen Westküste e.V. Büsum Ellerbruch 1a DE-21789 Wingst Tel. 0 48 78/88 87 71 Fax 0 48 30/88 87 72	16.7.1982
DEU 021 (²) (L)	Erzeugergemeinschaft der Küstenfischer im Weser-Ems Gebiet e.V. Mars-la-Tour-Straße 6 DE-26121 Oldenburg Tel. 04 41/80 16 24 Fax 04 41/8 17 91	15.6.1984
DEU 022 (²) (H)	Erzeugergemeinschaft für Frischfisch der Deutschen Hochseefischerei GmbH Rheinstraße 59 DE-27570 Bremerhaven Tel. 04 71/92 49 24	16.1.1986
DEU 023 (²) (C)	Fischereigenossenschaft Elsfleth e.G. Am Binnenhafen DE-26919 Brake Tel. 0 44 01/23 31 Fax 0 44 01/63 15	20.8.1990
DEU 024 (²) (L)	Erzeugerorganisation Fischfang u. Fischverwertung Stralsund u. Umgebung GmbH Carl-Heydemann-Ring 91 DE-18437 Stralsund Tel. 0 38 31/49 88 65 Fax 0 38 31/49 91 60	12.6.1992
DEU 025 (²) (L)	Erzeugerorganisation Usedomfisch e.G. Dorfstraße 29 DE-17440 Freest Tel. 03 83 70/2 02 23 Fax 03 83 70/2 02 23	12.6.1992
DEU 026 (²) (L)	Zentrale Absatzgenossenschaft «Rügenfang» Am Hafen 12a DE-18546 Saßnitz/Rügen Tel. 03 83 92/2 24 96 Fax 03 83 92/2 22 13	24.6.1992

	1	2
DEU 028 (?) (L)	FG «Wismarbuch» e.G. Am Alten Hafen DE-23966 Wismar Tel. 0 38 41/28 37 40 Fax 0 38 41/28 25 65	25.6.1992
DEU 029 (?) (O)	Erzeugerorganisation der Pommerschen Küstenfischer Usedom-Wolgast e.V. Greifenstraße 14a DE-17440 Lassan Tel. 0 38 36/20 22 21 Fax 0 38 36/20 22 21	27.6.1992
DEU 030 (?) (C)	Vereinigung der Erzeugerorganisationen der Kutter und Küstenfischer Mecklenburg — Vorpommern Postfach 1128 DE-18401 Stralsund Tel. 0 38 31/29 30 03 Fax 0 38 31/29 30 03	9.9.1993
DEU 031 (?) (L)	Erzeugerorganisation der Küstenfischer Tönning und Umgebung wirtschaftlicher Verein Gunsbüttel 13 DE-25870 Oldenwort Tel. 0 48 64/12 75 Fax 0 48 64/15 31	9.10.1995
DEU 032 (?) (C)	Kutterfisch — Großhandel GmbH Am Hafen DE-23774 Heiligenhafen Tel. 0 43 62/68 61 Fax 0 43 62/68 65	1.1.2000
DEU 033 (?) (L)	Erzeugerorganisation für Muschelzüchter e.V. Haidweg 8 DE-25938 Wyk/Föhr Tel. 0 46 81/34 08 Fax 0 46 81/51 33	1.1.2000
DEU 034 (?) (C)	Erzeugergemeinschaft der Hochsee- und Kutterfischer GmbH, Cuxhaven Niedersachsenstraße — Halle 9 DE-27472 Cuxhaven Tel. 0 47 21/6 49 11 Fax 0 47 21/6 50 58 Email: erzeugergemeinschaft-nordsee@t-online.de	1.1.2005
ΕΛΛΑΔΑ		
GRC 003 (?) (L)	Αλιευτικός αγροτικός συνεταιρισμός γριγρί Βόλου «Παγασητικός» (Coop. «Paghassitikos») Αργοναυτών 16 (Argonafton 16) EL-38333 Βόλος (Volos) Tel. 2421/02 78 94 Fax 2421/02 78 94	7.5.1986
GRC 004 (?) (L)	Όστρια Α.Ε. («Ostria S.A.») Κλειδί Ημαθίας (Kleidi Hmanthias) EL-59032 Κλειδί Ημαθίας Tel. 2333/07 18 25 Fax 2310/84 96 46	10.6.2002
GRC 005 (?) (L)	Μακεδονία («Makedonia») Μητροπόλεως 8Α (Mitropoleos 8A) EL-65403 Καβάλα (Kavala) Tel. 2510/23 08 94 Fax 2510/23 08 94	30.1.2003
ESPAÑA		
ESP 001 (?) (D)	Organización de productores asociados de grandes atuneros congeladores OPAGAC OPP-1 C/Ayala, 54 — 2º — A ES-28001 Madrid Tel. 914 31 48 57/914 35 31 37 Fax 915 76 12 22	7.7.1986

	1	2
ESP 002 (?) (D)	Organización de productores de túnidos congelados OPTUC OPP-2 C/Txibitxiaga, 24 Apartado de correos 49 Tel. 946 88 28 06 ES-48370 Bermeo Fax 946 88 50 17	7.7.1986
ESP 003 (?) (D)	Organización de productores de buques congeladores de merlúcideos, cefalópodes y especies varias Puerto Pesquero — Edificio Vendedores, oficina 1-6 OPP-3 Tel. 986 43 38 44 ES-36202 Vigo Fax 986 43 92 18	7.7.1986
ESP 004 (?) (H/C/L)	Organización de productores de pesca fresca del puerto de Vigo Puerto Pesquero — Edificio Vendedores, oficina 1-6 OPP-4 Tel. 986 43 38 44 ES-36202 Vigo Fax 986 43 92 18	7.7.1986
ESP 005 (?) (H/C/L)	Organización de productores de pesca de bajura de Guipuzcoa OPEGUI OPP-5 C/Miraconcha, 9, Bajo Tel. 943 45 17 82/943 46 13 06 ES-20007 Donostia Fax 943 45 58 33	7.1986
ESP 006 (?) (H/C/L)	Organización de productores de pesca de bajura de Vizcaya OPESCAYA OPP-6 C/Bailén, 7 — bis, bajo Tel. 944 15 40 27/944 15 40 11 ES-48003 Bilbao Fax 94 415 40 76	7.7.1986
ESP 007 (?) (H/C/L/O)	Organización de productores de la provincia de Lugo C/Muelle, s/n OPP-7 Tel. 982 57 28 23 ES-27890 San Cibrao (Lugo) Fax 982 57 28 23	17.9.1986
ESP 008 (?) (C)	Organización de productores de pesca fresca del puerto y Ria de Marin Puerto pesquero s/n, Anexo Lonja OPP-8 ES-36900 Marin Tel. 986 88 21 69 Fax 986 88 31 78	17.9.1986
ESP 009 (?) (D)	Organización de productores ASPE ASPE OPP-9 C/Claudio Coello, 76-5º B Tel. 914 35 67 42 ES-28001 Madrid Fax 915 75 37 50	25.9.1986
ESP 010 (?) (D)	Organización de productores ARBAC ARBAC OPP-10 C/Enrique Larreta, 10 — 3º — 1º Tel. 913 15 19 65 ES-28036 Madrid Fax 913 15 26 73	25.9.1986
ESP 012 (?) (H/C)	Organización de productores de la pesca de Asturias C/Puerto s/n OPP-12 Tel. 985 85 06 06 ES-33330 Lastres (Oviedo) Fax 985 85 04 40	20.11.1986

	1	2
ESP 013 (?) (H/C)	Organización de productores de pesca fresca del puerto de la Coruña Muelle del Este, Edif. Arcoa, oficina 8 OPP-13 Tel. 981 29 40 71 — Puerto Pesquero ES-15006 La Coruña Fax 981 28 00 91	20.11.1986
ESP 016 (?) (D)	Organización de productores de crustáceos congelados y especies varias CRUSTAMAR OPP-16 C/Glorieta del Norte, 1 Tel. 959 24 83 86/959 25 59 22 ES-21001 Huelva Fax 959 26 12 08	22.12.1986
ESP 018 (?) (A)	Organización de productores de mejillón de Galicia OPMEGA OPP-18 Avenida da Mariña, 25 Tel. 986 50 13 38/986 50 13 89 ES-36600 Villagarcía de Arosa (Pontevedra) Fax 986 50 65 49	30.12.1986
ESP 020 (?) (A)	Organización de productores de marisco y cultivos marinos de la provincia de Pontevedra Rua Agro da Porta, 1 OPP-20 Tel. 986 55 11 07/986 55 10 84 ES-36626 Isla de Arosa (Pontevedra) Fax 986 52 72 91	23.12.1986
ESP 021 (?) (A)	Organización de productores ostrícolas de Galicia OPOGA OPP-21 C/Michelena, 1-4º L Tel. 986 84 48 02 ES-36002 Pontevedra Fax 986 84 58 73	30.12.1986
ESP 022 (?) (A)	Organización de productores piscicultores C/Gral. Moscardó, 3-5º F OPP-22 Tel. 915 53 06 16 ES-28020 Madrid Fax 915 53 06 64	30.12.1986
ESP 030 (?) (A)	Asociación empresarial de productores de cultivos marinos APROMAR OPP-30 Carretera del Marquesado, km. 3,4 Tel. 956 40 33 88 ES-1130 Chiclana (Cádiz) Fax 956 40 33 88	30.12.1986
ESP 031 (?) (D/H)	Organización de productores Pescagalicia PESCAGALICIA OPP-31 Dársena de Oza, 60 Tel. 981 29 53 66/981 28 89 11 ES-15006 La Coruña Fax 981 29 83 37	30.12.1986
ESP 036 (?) (L)	Organización de productores pesqueros de la pesca artesanal de Cádiz OPPsACA OPP-36 Avenida de Lepanto, s/n Tel. 956 37 17 69 ES-11550 Chipiona Fax 956 37 26 04	20.9.1988

	1	2
ESP 037 (?) (C/L)	<p>Organización de productores de pesca fresca del puerto de Barbate</p> <p>Lonja Pesquera de Barbate. Oficina OPP-37 Concesionario, Apartado de Correos 184 Tel. 956 43 23 11</p> <p>ES-11160 Barbate Fax 956 45 40 06</p>	22.5.1989
ESP 040 (?) (C/L)	<p>Organización de productores de pesca de Málaga</p> <p>C/Manuel Agustín Heredia, 35-1º D OPP-40 Tel. 952 21 52 92</p> <p>ES-29001 Málaga Fax 952 21 52 92</p>	7.10.1991
ESP 042 (?) (C)	<p>Organización de productores de tunidos y pesca fresca de la prov. de Las Palmas</p> <p>Avenida de Naos, nº 20 OPP-42 Tel. 928 81 35 84</p> <p>ES-35500 Arrecife de Lanzarote Fax 928 81 22 11</p>	12.5.1992
ESP 043 (?) (D/H)	<p>Organización de productores ANACEF</p> <p>O.P. ANACEF OPP-43</p> <p>Muelle Pesquero, s/n Tel. 928 47 59 42/928 47 59 43</p> <p>ES-35007 Las Palmas Fax 928 47 59 44</p>	14.4.1993
ESP 046 (?) (H/C)	<p>Organización de productores de pesca de palangre</p> <p>ORPAL OPP-46</p> <p>Avenida Malecón, 38 — Entlo. Tel. 981 87 45 20</p> <p>ES-15960 Santa Eugenia de Riveira Fax 981 87 45 21</p>	4.5.1995
ESP 047 (?) (A)	<p>Organización de Productores de Acuicultura Continental</p> <p>OPAC OPP-47</p> <p>C/Maldonado, 64 Tel. 91 309 17 72</p> <p>ES-28006 Madrid Fax 91 309 17 73</p>	31.7.1995
ESP 048 (?) (L)	<p>Organización de Productores de la Pesca Artesanal de Gran Canaria</p> <p>Gran Canaria OPP-48</p> <p>C/Avenida del Muelle, s/n Tel. 928 64 41 83</p> <p>ES-35120 Arguineguin G. Canaria Fax 928 64 41 83</p>	5.8.1996
ESP 049 (?) (D/H)	<p>Organización de Productores de Palangreros Guardeses</p> <p>ORPAGU OPP-49</p> <p>C/Manuel Alvarez nº 16 bajo Tel. 986 61 13 41</p> <p>ES-36780 La Guardia (Pontevedra) Fax 986 61 16 67</p>	20.1.1997
ESP 050 (?) (H)	<p>Organización de Productores de Pesca de Altura de Cantabria</p> <p>OPECA OPP-50</p> <p>C/Marqués de la Hermida, s/n — Tel. 942 32 41 86 Edificio Lonja de Pescado</p> <p>ES-39009 Santander Fax 942 32 41 86</p>	14.7.1998
ESP 051 (?) (O)	<p>Organización de Productores Pesqueros de Almadraba</p> <p>Avenida Luis Morales, 32, Edificio OPP-51 Forum, 3ª planta Tel. 954 98 79 38</p> <p>ES-41018 Sevilla Fax 954 98 86 92</p>	10.10.2000

	1	2
ESP 052 (?) (H)	Organización de Productores de Pesca de Altura del Puerto de Ondárroa OPPAO OPP-52 C/Egidazu Kaia, 18 Tel. 94 683 02 23 ES-48700 Ondarroa Fax 94 613 41 44	4.5.2001
ESP 053 (?) (A)	Organización de Productores «Les Pesqueres de L'Ebre, SL» Mas de les Salines OPP-53 2ª Planta (Antiguas Salinas de San Antoni, s/n) Tel. 977 26 70 60 ES-43870 Amposta (Tarragona) Fax 977 26 70 60	28.5.2001
ESP 054 (?) (A)	Organización de Productores de Pesca de ostra y almeja ONPROA OPP-54 C/Félix Ozamiz, 30 Tel. 670 30 47 35 ES-36940 Cangas (Pontevedra)	27.9.2001
ESP 055 (?) (A)	Organización de Productores aquíicosta, S.L. Apartado de Correos 203 OPP-55 Tel. 977 49 37 20 ES-43860 L'Ametlla de mar Fax 977 49 37 21 (Tarragona)	31.7.2001
ESP 056 (?) (A)	Organización de Productores de Piscicultura Marina de Andalucía Apartado de Correos 119 OPP-56 Tel. 956 88 34 47 ES-11100 San Fernando (Cádiz) Fax 956 88 07 08	22.1.2002
ESP 058 (?) (H/C)	Organización de Productores «OPMALLORCAMAR» Carrer Contramoll Mollet, 5 OPP-58 Tel. 971 71 13 27 ES-07012 Palma de Mallorca Fax 971 72 75 55	14.6.2002
ESP 059 (?) (A)	Asociación de Productores de Rodaballo C/Punta de Couso, s/n OPP-59 Tel. 986 73 50 88 ES-15965 Aguiño-Riveira (La Coruña) Fax 986 73 19 45	18.9.2002
ESP 060 (?) (C)	Organización de Productores Pesqueros de la Marina Alta C/Bellavista, 1 — 2º OPP-60 Tel. 966 42 14 03 Denia (Alicante) Fax 965 78 01 28	26.9.2002
ESP 061 (?) (C/L)	Organització de Productors del Peix Blau de Tarragona C/Moll Pesquer, s/n OPP-61 Tel. 977 21 55 19 ES-43004 Tarragona Fax 977 24 28 82	5.3.2003
ESP 062 (?) (H/C/L)	Organización de Productores Artesanales de Cantabria OPACAN OPP-62 C/Andrés Del Río, 7 portal 2, bajo Tel. 942 21 59 70 ES-39004 Santander Fax 942 21 24 87	23.5.2003
ESP 063 (?) (C/O)	Organización de Productores de chirla y otras especies de la pesca artesanal C/Paseo de la Ría nº 8 OPP-63 Tel. 959 49 51 46 ES-21100 Punta Umbria (Huelva) Fax 959 49 51 56	10.2.2004

	1	2
FINLAND		
FIN 001 (?) (H/C/L)	Osuuskunta Ammattikalastajien Tuottajajärjestö AKTJ Finnish fishermen's PO Jordaksentie 124 FI-7840 Lindkoski	5.6.2000 P. 358 400 720 690 F. 358 19 612 749
FRANCE		
FRA 001 (?) (H/C/L)	Fonds régional d'organisation du marché du poisson en Bretagne FROM Bretagne Espace Trois Rivières 11, rue Félix le Dantec Créac'n Gwen B.P. 61225 FR-29000 Quimper	24.5.1971 Tél. 02 98 10 11 11 Fax 02 98 10 36 10 E-mail: FROM.Bretagne@wanadoo.fr
FRA 002 (?) (H/C/L)	Fonds régional d'organisation du marché du poisson dans le Nord FROM Nord 16, rue Commandant Charcot FR-62200 Boulogne sur Mer	28.5.1971 Tél. 03 21 30 03 43 Fax 03 21 30 33 22 E-mail: opfromnord@wanadoo.fr
FRA 002 (?) (H/C/L)	Fonds régional d'organisation du marché du poisson dans le Nord FROM Nord 16, rue Commandant Charcot FR-62200 Boulogne sur Mer	28.5.1971 Tél. 03 21 30 03 43 Fax 03 21 30 33 22 E-mail: opfromnord@wanadoo.fr
FRA 003 (?) (H/C/L)	Fonds régional d'organisation du marché du poisson dans le Sud-Ouest FROM Sud-Ouest Port de Pêche de Chef-de-Baie Quai Louis Prunier FR-17045 La Rochelle Cedex 1	16.6.1971 Tél. 05 46 41 49 16 Fax 05 46 41 70 74 E-mail: fromsudouest@a2i-micro.fr
FRA 005 (?) (H/C/L)	Organisation des pêcheries de l'Ouest Bretagne OPOB Terre Plein du Port FR-29730 Le Guilvinec	19.1.1973 Tél. 02 98 58 02 11 Fax 02 98 58 90 51 E-mail: OPOB@OPOB.COM
FRA 006 (?) (C/L)	Société coopérative sablaise de mareyage SOCOSAMA 2, rue Colbert, B.P. 95 FR-85103 Les Sables d'Olonne	29.1.1973 Tél. 02 51 95 18 07 Fax 02 51 21 51 77 E-mail: administration@socosama.fr

	1	2
FRA 009 (?) (C/L)	AR. PÊ .VIE — OP ARPEVIE Quai Marcel Bernard FR-85800 St. Gilles Croix de Vie Tél. 02 51 60 08 18 Fax 02 51 55 10 39 E-mail: arpevie@arpevie.fr	24.4.1973
FRA 010 (?) (D)	Organisation des producteurs de thon congelé ORTHONGEL Criée de Concarneau- Bureau n° 10 — Porte Est FR-29181 Concarneau Cedex Tél. 02 98 97 19 57 Fax 02 98 50 80 32 E-mail: orthongel@wanadoo.fr	8.11.1973
FRA 011 (?) (C/L)	Coopérative Maritime Etaploise «Organisation de Producteurs» CME 22, rue Saint Vincent de Paul FR-62203 Boulogne sur Mer Tél. 03 21 87 00 87 Fax 03 21 30 49 02 E-mail: CME@CMEOP.COM	2.4.1974
FRA 013 (?) (L)	Organisation de producteurs des ports du littoral de Provence-Côte d'Azur—Corse PROCACO Min de Saumaty, Chemin du littoral FR-13321 Marseille Tél. 04 91 46 17 18 Fax 04 91 46 40 92	12.11.1974
FRA 018 (?) (C/L)	Société coopérative des pêcheurs portais-Marée COPEPORT MAREE OP 4, Quai des Chantiers B.P. n° 3 FR-14520 Port en Bessin Tél. 02 31 51 26 51 Fax 02 31 22 78 59 E-mail: OP@COPEPORT.COM	12.6.1975
FRA 019 (?) (H/C/L)	Organisation de producteurs de la pêche artisanale du Morbihan et de la Loire-Atlantique PROMA 6, rue Alphonse Rio FR-56100 Lorient Tél. 02 97 37 31 11 Fax 02 97 37 78 42 E-mail: PROMA@wanadoo.fr	12.6.1975
FRA 020 (?) (H/L)	Organisation de producteurs des ports du quartier de Port-Vendres PROQUA PORT Anse Gerbal FR-66660 Port Vendres Tél. 04 68 82 22 45 Fax 04 68 82 13 28 E-mail: proquaportl@wanadoo.fr	29.9.1975

	1	2
FRA 021 (?) (H/C/L/O)	<p>Association nationale des organisations de producteurs de pêche</p> <p>ANOP</p> <p>Espace Trois Rivières 11, rue Félix le Dantec Créac', Gwen B.P. 61225 FR-29000 Quimper</p> <p>Tél. 02 98 10 36 22 Fax 02 98 10 36 10 E-mail: FROM.Bretagne@wanadoo.fr</p>	5.10.1976
FRA 026 (?) (C/L)	<p>Organisation de producteurs des pêcheurs artisans de l'Île de Noirmoutier</p> <p>OPPAN</p> <p>l'Herbaudière FR-85330 Noirmoutier</p> <p>Tél. 02 51 39 14 90 Fax 02 51 39 40 54 E-mail: OPPAN@wanadoo.fr</p>	17.6.1980
FRA 030 (?) (C/L)	<p>Organisation de producteurs des marins-pêcheurs de l'Île d'Yeu</p> <p>OP Île d'Yeu</p> <p>3, rue de la Galiote FR-85350 Île d'Yeu</p> <p>Tél. 02 51 58 50 25 Fax 02 51 59 42 88 E-mail: OP.YEU@wanadoo.fr</p>	2.2.1981
FRA 033 (?) (L)	<p>Organisation de producteurs de sardines et anchois du port du Grau du Roi</p> <p>PROGRAUSARDANC</p> <p>Z.A. du nouveau Port de Peche 23, rue des Lamparos FR-30240 Grau du Roi</p> <p>Tél. 04 66 51 32 80 Fax 04 66 51 31 04</p>	22.9.1983
FRA 037 (?) (C/L)	<p>Organisation de producteurs du port de la Côtinière</p> <p>Port de la Côtinière FR-17310 Saint Pierre d'Oleron</p> <p>Tél. 05 46 47 02 06 Fax 05 46 47 05 77 E-mail: apcot@hotmail.com</p>	2.10.1987
FRA 039 (?) (O)	<p>Organisation de producteurs pour l'élevage en mer</p> <p>ORMER</p> <p>Lotissement le Dauphin FR-34140 Mèze</p> <p>Tél. 04 67 43 96 59/04 67 43 90 53</p>	9.1.1989
FRA 040 (?) (O)	<p>Organisation de producteurs huîtres — Marennes-Oleron</p> <p>SRC Marennes Oléron Les Grossines FR-17320 Marennes</p> <p>Tél. 05 46 85 80 11 Fax 05 46 85 80 12 E-mail: huitresmarennesoleron.op@wanadoo.fr</p>	27.9.1990
FRA 042 (?) (C/L)	<p>Société anonyme coopérative «COPEMART» — Provence-Côte d'Azur</p> <p>COPEMART</p> <p>Anse Aubran FR-13110 Port de Bouc</p> <p>Tél. 04 42 06 45 29 Fax 04 42 06 07 44 E-mail: contact@copemart.com</p>	1.2.1991

	1	2
FRA 043 (¹) (H/C/L)	Fédération des organisations de producteurs de la pêche artisanale FEDOPA 24, rue du Rocher FR-75008 Paris Tél. 01 53 42 47 78 Fax 01 42 93 86 19 E-mail: FEDOPA@FEDOPA.COM	27.6.1991
FRA 044 (²) (H/L)	Société coopérative maritime des pêcheurs de SETE-MOLE 28, Promenade J.B. Marty Cap Saint Louis 3B FR-34200 Sete Tél. 04 67 46 04 15 Fax 04 67 46 05 13 E-mail: sa.thoan@accesinter.com	1.1.1992
FRA 046 (²) (C/L)	Coopérative des artisans pêcheurs du Sud Organisation des producteurs CAPSUD OP Quai Pascal Elissalt FR-64500 Ciboure Tél. 05 59 47 19 39 Fax 05 59 47 81 13 E-mail: opcapsud@wanadoo.fr	17.8.1994
FRA 047 (¹) (H/C/L)	Association méditerranéenne des organisations de producteurs AMOP aison des métiers de la mer et des lagunes Rue des Cormorans FR-34200 Sète Tél. 04 67 78 43 16 Fax 04 99 04 94 71 E-mail: amedop@aol.com	16.10.1995
FRA 048 (²) (H/C/L)	COBRENORD OP Quai des Servannais FR-35400 Saint-Malo Tél. 02 99 82 17 03 Fax 02 99 82 03 54 E-mail: COBRENORD@wanadoo.fr	1.1.1996
FRA 049 (¹) (H/C/L)	Union Bretonne des organisations de producteurs de la pêche maritime U.B.O.P. 2, Allée Saint-Guérolé FR-29556 Quimper Tél. 02 98 10 10 36 Fax 02 98 90 59 50	1.1.1996
FRA 050 (²) (H/C/L)	Organisation de producteurs de produits de La Mer de Guyane O.P.M.G. S/C SEZAP Zone Artisanale de Pêche, B.P. 867 FR-97338 Cayenne Tél. 05 94 38 67 33 Fax 05 94 38 46 17 E-mail: o-p-m-g@wanadoo.fr	4.4.1996
FRA 051 (²) (C/L)	GUYAMER Le Larivot, B.P. 1125 FR-97300 Cayenne Tél. 05 94 29 25 76 Fax 05 94 29 31 52 E-mail: guyamer@nplus.gf	4.4.1996

	1	2
FRA 052 (?) (C/L)	ARCA-COOP Port de Pêche Quai Sean Dubourg FR-33314 Arcachon Cedex Tél. 05 57 72 29 67 Fax 05 57 72 29 66 E-mail: ARCA-COOP@wanadoo.fr	1.1.1997
FRA 053 (?) (O)	Organisation des producteurs conchyliculteurs de Bretagne O.P.C.B. 2, rue du Parc-au-Duc, B.P. 168 FR-29204 Morlaix Cedex Tél. 02 98 88 13 33 Fax 02 98 88 37 71 E-mail: opcb@wanadoo.fr	29.10.1997
FRA 054 (?) (O)	Organisation des producteurs conchyliculteurs de Basse Normandie OP.CO.BA.NOR 35, rue du Littoral, B.P. 5 FR-50560 Gouville sur Mer Tél. 02 33 76 80 40 Fax 02 33 76 80 49 E-mail: opcnormandie@wanadoo.fr	21.11.1997
FRA 055 (?) (O)	Société anonyme coopérative maritime «ARCA-HUITRES» Port Ostreicole «Le Rocher» La Teste, B.P. 76 FR-33470 GUJAN-MESDRAS Tél. 05 57 73 02 70 Fax 05 56 66 99 28	30.7.1998
FRA 056 (?) (O)	Organisation des producteurs mytilicoles des Pertuis 7, rue des Ecoles FR-17230 Charron Tél. 05 46 01 56 95 Fax 05 46 01 56 70	13.12.1999
FRA 057 (?) (O)	Organisation de producteurs des Conchyliculteurs du Bassin de Thau Quai Guitard FR-34140 Meze 04 67 18 99 85	2.2.2000
FRA 058 (?) (A)	Société Coopérative Agricole «les aquaculteurs bretons» C.A.B. Z.A.C. du Grand Guélen 8, rue Louis le Bourhis FR-29000 Quimper Tél. 02 98 52 81 44 Fax 02 98 52 81 45	13.5.2002
FRA 059 (?) (O)	OP Conchylicoles des Pays de la Loire 2, Place de l'Eglise, B.P. 14 FR-85230 Bouin Tél. 02 51 68 77 25 Fax 02 51 68 48 36 E-mail: op.paysdelaloire@wanadoo.fr	1.10.2003
IRELAND		
IRL 001 (?) (L)	Irish Fish Producers' Organisation Ltd 11 Elgin Road Ballsbridge — IE-Dublin 4 Tel. (01) 668 70 77 Fax (01) 668 44 66	30.7.1975
IRL 002 (?) (L)	Killybegs Fishermen's Organisation Ltd Bruach na Mara St. Catherine's Road Killybegs — County Donegal Tel. (073) 310 89 Fax (073) 315 77	13.12.1985

	1	2
IRL 003 (?) (O)	Irish Seafood Producers' Group Kilkieran Connemara — County Galway	13.12.1985 Tel. (095) 335 01 Fax (095) 334 53
IRL 004 (?) (C)	Irish South and West Fish Producers' Organisation Ltd The Pier Castletownbere — County Cork	9.11.1994 Tel. (027) 706 70 Fax (027) 707 71
IRL 005	Irish South & East Fish Producers' Organisation Limited Offices of South & East Coast Fishermen's Co-op Society Dunmore East Co Waterford	10.12.2004 Tel. (051) 38 31 70 Fax (051) 38 31 03 E-mail: isefo@eircom.net
ITALIA		
ITA 001 (?) (L)	Associazione produttori pesca, SCRL con sede in Cattolica Cattolica Via A. Costa, 63 IT-47033 Cattolica	23.12.1975 Tel. (0541) 96 23 01 / (0541) 95 40 77 Fax (0541) 83 95 26
ITA 004 (?) (C)	Associazione produttori pesca — DOMAR SCRL Via Caduti del Mare, 64/66 IT-44029 Comacchio Fr. Porto Garibaldi (Ferrara)	8.4.1977 Tel. (0533) 32 55 24 Fax (0533) 32 69 24 E-mail: domar@global.it
ITA 005 (?) (L)	Associazione produttori pesca, SCRL di Cesenatico Cesenatico Via Caboto, 11 IT-47042 Cesenatico	8.4.1977 Tel. (0547) 845 00
ITA 007 (?) (L)	Associazione Produttori Pesca Adriatica Fano Viale Adriatico, 36 IT-61032 Fano	27.4.1977 Tel. (0721) 80 44 38
ITA 008 (?) (H)	Associazione produttori tonnieri del Tirreno, SCRL Via F.lli De Mattia, n. 7 IT-84100 Salerno	23.11.1977 Tel. (089) 23 75 34 Fax (089) 22 25 57 E-mail: assprodtonnieri@tiscalinet.it
ITA 009 (?) (L)	Associazione produttori pesca di Goro Goro Via Brugnoli, 300 IT-44020 Goro	23.11.1977 Tel. (0533) 99 64 52

	1	2
ITA 025 (?) (L)	Organizzazione di Produttori della Pesca di Fano, Marotta e Senigallia Società Consortile a.r.l. — O.P.P.E.F.S. Via Nazario Sauro, 152 IT-61032 Fano (Pesaro)	14.3.2002
	Tel. (0721) 800 392 Fax (0721) 800 392 E-mail: giardini@libero.it	
ITA 026 (?) (L)	Organizzazione di Produttori Armatori ed Operatori della Pesca di Cesenatico Via Magrini, 29B IT-47042 Cesenatico (FORLÌ)	14.3.2002
	Tel. (0547) 80 294 Fax (0547) 82 511 E-mail: cooparmatorii@libero.it	
ITA 027 (?) (L)	Organizzazione dei Produttori Ittici del Sud Adriatico Via delle Cistorne, 14 Manfredonia	14.3.2002
	Tel. (0884) 58 29 15 Fax (0884) 51 43 05 E-mail: manfredonia@federcoopesca.it	
ITA 028 (?) (L)	Organizzazione di Produttori della Pesca Oceanica Italiana Via Emilio de Cavalieri, 7 IT-00198 Roma	28.8.2002
	Tel. (06) 85 54 198 Fax (06) 85 35 29 92 E-mail: federop.it@federpesca.it	
ITA 029 (?) (A)	Organizzazione Produttori Molluschicoltori del compartimento marittimo di Pesaro Via Nazario Sauro, 152 IT-61032 Fano (Pesaro)	15.1.2003
	Tel. (0721) 80 03 92 Fax (0721) 80 23 53 E-mail: sea-srl@libero.it	
ITA 030 (?) (L)	Organizzazione di produttori pugliesi di pesce azzurro Via S. Domenico, 36 Molfetta	27.3.2003
	Tel. (080) 338 79 00 Fax (080) 338 04 37 E-mail: assopescamolfetta@tin.it	
ITA 031 (?) (L)	Organizzazione di produttori della pesca produttiva di Termoli Piazza dei Pescatori IT-86039 Termoli (Campobasso)	27.3.2003
	Tel. (0875) 70 58 50 Fax (0875) 70 58 50 E-mail: info@motopesca.it	
ITA 032 (?) (L)	Organizzazione di produttori della pesca di fasolari dell'alto Adriatico Via Piave, 141/1 IT-30175 Mestre (Venezia)	27.3.2003
	Tel. (041) 40 23 71 Fax (041) 550 99 38 E-mail: info@unioncoop.com	
ITA 033 (?) (A)	Produttori Molluschi Associati Friuli Venezia-Giulia PMA-FVG Via G. Raddi, 2 IT-33050 Marano Lagunare (UD)	31.7.2003
ITA 034 (?) (L)	Associazione Produttori Pesca Etruria Via Santa Maria in Gradi, 47/C IT-01100 Viterbo	31.7.2003
	Tel. (0431) 72 10 72 Fax (0431) 72 10 72	
ITA 035 (?) (L)	Cooperativa fra Pescatori «LA SIRENA» Via C. Colombo, 32 IT-04019 Terracina (Latina)	31.7.2003
	Tel. (0733) 72 70 86	

	1	2
ITA 036 (²)	<p>Organizzazione Interprofessionale della Filiera Pesca e Acquacoltura in Italia (O.I. Filiera Ittica)</p> <p>Via E. De Cavalieri, 7 IT-00198 Roma</p> <p>Tel. (06) 852 08 31 Fax (06) 85 35 29 92 E-mail: fida@confcommercio.it</p>	16.1.2004
ITA 037 (²) (H)	<p>Organizzazione di Produttori Tonnierieri Siciliani di Messina</p> <p>Via T. Cannizzaro, 155 Messina</p> <p>Tel. (090) 35 93 59</p>	13.2.2004
ITA 038 (²) (H)	<p>Organizzazione Produttori della Pesca di Grandi Pelagici «Il Palangaro & C.» Soc. Coop. a r.l.</p> <p>Piazza Piemonte e Lombardo, 27 Marsala</p> <p>Tel. (0923) 95 30 75 Fax (0923) 95 30 75</p>	28.4.2004
ITA 039 (²) (C)	<p>Organizzazione di Produttori Ittici di Manfredonia</p> <p>Via Taverna, 9 Manfredonia</p> <p>Tel. (0884) 535253 Fax (0884) 515700</p>	6.5.2004
ITA 040 (²) (A)	<p>Consorzio delle Cooperative Pescatori del Polesine Soc. Coop. a r.l.</p> <p>Via della Sacca, 11 Scardovari</p> <p>Tel. (0426) 38 92 26 Fax (0426) 38 91 48 E-mail: Portotolle@federpesca.it</p>	23.7.2004
ITA 041 (²) (C)	<p>Cooperativa Pescatori PROGRESSO Soc. Coop. a r.l.</p> <p>Via Tiepolo 13/A San Benedetto del Tronto</p> <p>Tel. (0735) 58 87 90 Fax (0735) 58 87 90</p>	16.12.2004
ITA 042 (¹) (C)	<p>Ass. Produttori Pesca fra Pescatori ed Armatori della Piccola Pesca PORTO SAN GIORGIO</p> <p>Piazza Beni 3 Porto San Giorgio</p> <p>Tel. (0734) 67 26 89 Fax (0734) 67 40 79</p>	16.12.2004
ITA 043 (²) (C)	<p>Cooperativa Pescatori di Pila — Organizzazione di Produttori Soc. Coop. a r.l.</p> <p>Via Curtatone, 48-103 Porto Tolle — Pila</p> <p>Tel. (0426) 38 71 08 Fax (0426) 38 70 36</p>	10.3.2005
ITA 044 (²) (C)	<p>Società Cooperativa di mutua assistenza per azioni a responsabilità limitata</p> <p>«Fra i Pescatori» di Sciacca</p> <p>Largo Dogane, 3/8 92019 Sciacca (AG)</p> <p>Tel. 92 52 17 89 — 86 349 Fax 92 52 17 89 — 86 349 E-mail: coopescatori@libero.it</p>	3.8.2005
ITA 045 (²) (H)	<p>Organizzazione di Produttori Tonnierieri dell'Adriatico Soc. Coop a r.l.</p> <p>Via Paolucci Raffaele n. 75 65100 Pescara</p> <p>Tel. (085) 291117 Fax (085) 4295673</p>	3.8.2005

	1	2
LETTONIA		
LVA 001 (²) (D)	NACIONĀLAS ZVEJNIECĪBAS RAZOTĀJU ORGANIZĀCIJA NZRO Ganību Dambis 24A 1005 Rīga	25.10.2004
	Tel. (+371) 738.31.97 Fax (+371) 738.31.97 E-mail: zv.flote@dtg.lv	
LVA 002 (²) (D)	LATVIJAS ZVEJAS PRODUKTU RAZOTĀJU GRUPA Ronu Iela 8 3401 Liepāja	18.2.2005
	Tel. (+371) 342.30.94 Fax (+371) 342.30.94 E-mail: kursa@apollo.lv	
LITHUANIA		
LTU 001 (¹) D	Lietuvos žuvininkystės produktų gamintojų asociacija	1.6.2004
LTU 002 (²)	Nacionaline akvakultūros ir žuvų produktų gamintojų asociacija	30.6.2004
NEDERLAND		
NLD 002 (²) (D/H/C/L/O)	Coöperatieve Producentenorganisatie Oost Nederland u.a. Postbus 100 NL-8320 AB Urk	19.11.1971
	Tel. (0527) 68 41 41 Fax (0527) 68 41 66	
NLD 003 (²) (D/H/C/L/O)	Coöperatieve Producentenorganisatie Wieringen u.a. Havenkade 1 NL-1779 GS Den Oever	29.12.1986
	Tel. (0227) 51 20 48 Fax (0227) 51 22 39	
NLD 004 (²) (L)	Coöperatieve Producentenorganisatie Nederlandse Vissersbond u.a. Postbus 64 NL-8300 AB Emmeloord	2.12.1987
	Tel. (0527) 69 81 51 Fax (0527) 69 87 76	
NLD 005 (²) (O)	Coöperatieve Producentenorganisatie van de Nederlandse Mosselcultuur U.A. Postbus 116 NL-4400 AC Yerseke	9.1.1991
	Tel. (0113) 57 60 66 Fax (0113) 57 60 68	
NLD 006 (²) (L)	Coöperatieve Producentenorganisatie Texel U.A. Postbus 602 NL-1792 ZG Oudeschild	6.10.1993
	Tel. (0222) 31 42 91 Fax (0222) 31 47 58	
NLD 007 (²) (O)	Coöperatieve Producentenorganisatie van de Nederlandse Kokkelvisserij U.A. Coxstraat 41 NL-4421 DC Kapelle	23.8.1995
	Tel. (0113) 34 20 84 Fax (0113) 34 45 46	
NLD 008 (²) (O)	Coöperatieve Producentenorganisatie Nederlandse Vissersbond IJsselmeer u.a. Postbus 64 NL-8300 AB Emmeloord	27.6.1996
	Tel. (0527) 69 81 51 Fax (0527) 69 87 76	
NLD 009 (²) (O)	Redersvereniging voor de Zeevisserij Postbus 72 NL-2280 AB Rijswijk	22.1.1996
	Tel. (070) 336 96 00 Fax (070) 399 94 26	
NLD 010 (²) (O)	Coöperatieve Producentenorganisatie van Schelpdiervissers op de Noordzee u.a. Coxstraat 41 NL-4421 DC Kapelle	7.7.1997
	Tel. (0113) 34 20 84 Fax (0113) 33 01 48	

	1	2
NLD 011 (?) (D/H/C/L/O)	Coöperatieve Producentenorganisatie Delta Zuid U.A. Postbus 116 NL-4400 AC Yerseke Tel. (0113) 57 60 66 Fax (0113) 57 60 68	11.11.2003
NLD 012 (?) (D/H/C/L/O)	Coöperatieve Producentenorganisatie West U.A. Postbus 116 NL-4400 AC Yerseke Tel. (0113) 57 60 66 Fax (0113) 57 60 68	11.11.2003
POLAND		
POL 001 (?) (D/H/O)	Północnoatlantycka Organizacja Producentów Sp. z o.o. ul. Parkowa 13/17/123 PL-00-759 Warszawa Tel. (48-22) 840 89 20 Fax (48-22) 840 89 22 E-mail: paop@paop.org.pl	1.5.2004
POL 002 (?) (C/H/L/O)	Krajowa Izba Producentów Ryb ul. Marynarki Polskiej 40 lok. 14 PL-76-270 Ustka Tel. (48-59) 8149 400 to 402 Fax (48-59) 8149 403 E-mail: kirustka@pro.onet.pl	26.8.2004
PORTUGAL		
PRT 001 (?) (D/C)	Organização de Produtores de Pescas Industriais, ACE OPESCA OP-1 Porto de Pesca Costeira — Edifício da Lota, Salas 10 e 11 /Apartado 86 PT-3834-908 Gafanha da Nazaré Tel. 234 39 09 60/234 39 09 61 Fax 234 39 09 69	28.2.1986
PRT 002 (?) (C/L)	Cooperativa de Pesca do Arquipélago da Madeira COOPESCAMADEIRA OP-2 Travessa das Torres PT-9050-035 Funchal Tel. 291 22 15 43 Fax 291 22 76 45	28.2.1986
PRT 004 (?) (C/L)	Cooperativa de Pesca Algarvia, C.R.L. COOPALGARVIA OP-4 Av. da República, 156 — 1.º PT-8700-310 Olhão Tel. 289 70 62 61/289 70 53 89 Fax 289 70 62 61	28.2.1986
PRT 005 (?) (L)	Organização de Produtores, ACE FENACOOPESCAS OP-5 Porto de Pesca, Armazém n.º 33 PT-2520-630 Peniche Tel. 262 78 43 20 Fax 262 78 40 27	28.2.1986
PRT 006 (?) (L)	Cooperativa de Produtores de Peixe do Norte, C.R.L. PROPEIXE OP-6 Av. Serpa Pinto, 508 — 1.º PT-4450-277 Matosinhos Tel. 229 38 36 68 Fax 229 38 44 12	28.2.1986
PRT 007 (?) (C/L)	Cooperativa dos Armadores de Pesca do Barlavento, C.R.L. BARLAPESCAS OP-7 Rua França Borges, 7 — c/v Dto PT-8500 Portimão Tel. 282 48 33 18 Fax 282 48 47 41	28.2.1986

	1	2
PRT 008 (?) (C/L)	Cooperativa de Pesca Geral do Centro, C.R.L. OPCENTRO OP-8 Porto de Pesca, Armazém n.º 17 Tel. 262 78 03 70/7 PT-2520-630 Peniche Fax 262 78 03 71/7	28.2.1986
PRT 009 (?) (C/L)	Organização de Produtores da Pesca Artesanal APROPESCA OP-9 Rua da Assunção, 88 Tel. 252 62 02 53 PT-4490-496 Póvoa de Varzim Fax 252 61 15 58	28.2.1986
PRT 010 (?) (L)	Cooperativa de Pesca de Setúbal, Sesimbra e Sines, C.R.L. SESIBAL OP-10 Rua do Clube Naval, 7 — 1.º Tel. 265 52 66 34 PT-2900-325 Setúbal Fax 265 53 48 28	30.12.1986
PRT 011 (?) (C/L)	Organização de Produtores da Pesca, C.R.L. ARTESANALPESCA OP-11 Porto de Abrigo de Sesimbra — Doca- pesca, Apartado 50 Tel. 212 28 04 95 PT-2979-909 Sesimbra Fax 212 28 04 79	11.5.1988
PRT 012 (?) (L)	Cooperativa de Produtores de Peixe, C.R.L. VIANAPESCA OP-12 Zona Portuária Tel. 258 82 20 16/258 82 20 17 PT-4900-363 Viana do Castelo Fax 258 82 20 15	27.12.1988
PRT 013 (?) (L)	Cooperativa dos Armadores da Pesca Artesanal, C.R.L. CAPA OP-13 Zona Portuária de Peniche — Edifício da CAPA Tel. 262 78 40 82 PT-2520-630 Peniche 262 78 42 83	5.2.1990
PRT 014 (?) (C)	Associação de Produtores de Atum e Similares dos Açores APASA OP-14 Centro Comercial Sol-Mar — Aparta- mento 218 Tel. 296 28 72 91/296 28 72 92 PT-9500 Ponta Delgada — Açores Fax 296 28 72 42	11.12.1990

	1	2
PRT 016 (?) (L)	Cooperativa de Comercialização, C.R.L. PORTO DE ABRIGO OP-16 1.ª Rua de Santa Clara, 35 Tel. 296 20 15 50 PT-9500-241 Ponta Delgada — Fax 296 20 15 59 Açores	16.8.1993
PRT 017 (?) (L)	Organização de Produtores da Pesca de Bivalves com Ganchorra, C.R.L. BIVALPESCA OP-17 Rua do Clube Naval, 3 Tel. 265 52 35 09 PT-2900 Setúbal Fax 265 52 21 40	16.9.1994
PRT 018 (?) (L)	Cooperativa de Produtores de Peixe do Centro Litoral, C.R.L. CENTRO LITORAL OP-18 Rua 10 de Agosto, 92 R/C Tel. 233 41 29 65 PT-3080-053 Figueira da Foz Fax 233 42 29 35	17.4.2000
PRT 019 (?) (L)	Organização de Produtores de Pesca do Algarve, C.R.L. OLHÃO PESCA OP-19 Av. 16 de Junho, s/n Tel. 289 70 32 18 PT-8700-311 Olhão Fax 289 70 32 18	17.4.2000
SVERIGE		
SWE 001 (?) (C/L)	Sveriges Fiskares Producentorganisation ek. För. Box 4081 Tfn (031) 42 02 50 SE-400 40 Göteborg Fax (031) 42 39 80	1.1.1994
SWE 002 (?) (L)	Hallandsfiskarnas Producentorganisation ek. För. Pl 3440 Tfn (0340) 372 50 SE-430 16 Rolfstorp Fax (0340) 370 88	28.2.1994
SWE 004 (?) (L)	Producentorganisationen Gävlefisk ek. För. Box 4045 Tfn (026) 51 59 20 SE-800 04 Gävle Fax (026) 51 99 25	28.2.1994
SWE 005 (?) (A)	Matfiskodlarnas Producentorganisation ek. För. Fiskebäcks Hamn 4 Tfn (031) 69 19 35 SE-426 58 Västra Frölunda Fax (031) 29 10 85	28.9.1998
SWE 006 (?) (C/D/H)	Sveriges Pelagiska Producentorganisation ek. För. Fiskebäckshamn 4 Tfn (031) 69 44 83 SE-426 58 Västra Frölunda Fax (031) 29 10 85	5.3.2004

	1	2
UNITED KINGDOM		
GBR 001 (?) (H)	The Fish Producers' Organisation Ltd NFFO Offices Marsden Road Fish Docks Grimsby North-East Lincolnshire UK-DN31 3SG Tel. (01 472) 35 21 41 Fax (01 472) 24 24 86	16.4.1973
GBR 002 (?) (C)	South Western Fish Producers' Organisation Ltd Westbeer House 50 Fore Street Ivybridge Devon UK-PL21 9AE Tel. (01 752) 69 09 50 Fax (01 752) 69 11 26	8.5.1974
GBR 003 (?) (C)	Aberdeen Fish Producers' Organisation Ltd Unit 4 Deemouth Business Centre South Esplanade East Aberdeen UK-AB11 9PB Tel. (01 224) 87 73 66 Fax (01 224) 87 78 22	18.7.1974
GBR 004 (?) (C)	Scottish Fishermen' Organisation Ltd Braehead 601 Queensferry Road Edinburgh UK-EH4 6EA Tel. (01 31) 339 79 72 Fax (01 31) 339 66 62	1.8.1974
GBR 005 (?) (C)	Anglo-Scottish Fish Producers' Organisation Ltd 12 Castlegate Berwick-upon-Tweed Northumberland UK-TD15 1JT Tel. (01 289) 30 68 73 Fax (01 289) 30 50 33	16.1.1975
GBR 006 (?) (L)	Cornish Fish Producers' Organisation Ltd 1 The Strand Newlyn Penzance Cornwall UK-TR18 5HJ Tel. (01 736) 35 10 50 Fax (01 736) 35 06 32	5.8.1975

	1	2
GBR 007 (?) (L)	Northern Ireland Fish Producers' Organisation Ltd 1 Coastguard Cottages The Harbour Portavogie County Down UK-BT22 1EA	2.1.1976 Tel. (02 8427) 719 46 Fax (02 8427) 716 96
GBR 008 (?) (L)	Anglo-North Irish Fish Producers' Organisation Ltd The Harbour Kilkeel County Down UK-BT34 4AX	4.8.1976 Tel. (02 8417) 628 55 Fax (02 8417) 649 04
GBR 010 (?) (L)	Fife Fish Producers' Organisation Ltd 10 Mid Shore Pittenweem Fife UK-KY10 2NL	1.5.1980 Tel. (01 333) 31 14 74 Fax (01 333) 31 22 82
GBR 012 (?) (C)	North-East of Scotland Fishermen' Organisation Ltd 75 Broad Street Peterhead UK-AB42 1JL	13.8.1980 Tel. (01 779) 47 87 31 Fax (01 779) 47 02 29
GBR 013 (?) (H)	Eastern England Fish Producers' Organisation Ltd 2, Nacton Street Grimsby North-East Lincolnshire UK-DN31 3HH	17.12.1981 Tel. (01 472) 26 85 55 Fax (01 472) 26 86 66

	1	2
GBR 014 (?) (L)	Shetland Fish Producers' Organisation Ltd Shetland Seafood Centre Stewart Building Lerwick Shetland UK-ZE1 OLL Tel. (01 595) 69 31 97 Fax (01 595) 69 44 29	10.12.1982
GBR 015 (?) (C)	Fleetwood Fish Producers' Organisation Ltd 19 Poulton Street Fleetwood Lancashire UK-FY7 6LP Tel. (01 253) 77 25 08 Fax (01 253) 87 64 14	22.12.1983
GBR 016 (?) (H)	Lowestoft Fish Producers' Organisation 10 Waveney Road Lowestoft Suffolk UK-NR32 1BN Tel. (01 502) 57 43 12 Fax (01 502) 56 57 52	13.8.1993
GBR 017 (?) (H)	Wales and West Coast Fish Producer's Organisation Ltd Pembrokeshire House Milford Marina Milford Haven Pembrokeshire UK-SA73 3AF Tel. (01 646) 69 54 83 Fax (01 646) 69 53 21	14.9.1993
GBR 018 (?) (H)	North Sea Fishermens' Organisation Ltd 8, Abbey Walk Grimsby North East Lincolnshire UK-DN31 1NB Tel. (01 472) 24 10 07 Fax (01 472) 35 51 34	20.9.1993
GBR 019 (?) (C)	West of Scotland Fish Producers' Organisation Ltd Station House Harbour Road Mallaig Inverness-shire UK-PH41 4QD Tel. (01 687) 46 26 79 Fax (01 687) 46 26 79	27.4.1995
GBR 020 (?) (H)	Northern Producers' Organisation Ltd 3 Frithside Street Fraserburgh Aberdeenshire UK-AB43 9AR Tel. (01 346) 51 11 85 Fax (01 346) 51 31 02	1.1.1996
GBR 021 (?) (O)	Scottish Salmon Producer's Organisation Ltd Durn Isla Road Perth UK-PH2 7HG Tel. (01 738) 58 70 00 Fax (01 738) 62 14 54	1.9.1997

	1	2
GBR 022 (?) (C)	Orkney Fish Producers' Organisation Ltd 4 Ferry Terminal Building Kirkwall Pier Kirkwall Orkney UK-KW15 1 HU	15.10.1999 Tel. (01 856) 87 18 18 Fax (01 856) 87 19 19

(1) Asociaciones de organizaciones de productores
Sdružení organizací producentů
Sammenslutninger af producentorganisationer
Vereinigungen von Erzeugerorganisationen
Tootjaorganisatsioonide liidud
Συνδέσμοι ομάδων παραγωγών
Associations of producer organisations
Association d'organisation de producteurs
Associazioni di organizzazioni di produttori
Ražotāju organizāciju asociācijas
Gamintojų organizacijų asociacijos
Termelői szervezetek szövetsége
Verenigingen van producentenorganisaties
Stowarzyszenia organizacji producentów
Associações de organizações de produtores
Združenia organizácií výrobcov
Združenja organizacij proizvajalcev
Tuottajajärjestöjen yhdistys
Sammanslutningar av producentorganisationer

(2) Organizaciones de productores
Organizace producentů
Producentorganisationer
Erzeugerorganisation
Tootjaorganisatsioonid
Ομάδες παραγωγών
Producer organisations
Organisation de producteurs
Organizzazioni di produttori
Ražotāju organizācijas
Gamintojų organizacijos
Termelői szervezetek
Producentenorganisaties
Organizacje producentów
Organizações de produtores
Organizácie výrobcov
Organizacije proizvajalcev
Tuottajajärjestö
Producentorganisationer

(A) Acuicultura
Akvakultura
Akvakultur
Aquakultur
Akvakultuur
Υδατοκαλλιέργεια
Aquaculture
Aquaculture
Acquacoltura
Akvakultūra
Akvakultūra
Akvakultūra
Aquacultuur
Akwakultura
Aquicultura
Akvakultúra
Ribogojstvo
Vesiviljely
Vattenbruk

(C) Pesca costera
Pobřežní rybolov
Kystfiskeri
Küstenfischerei
Rannapüük
Παράκτια αλιεία
Coastal fishing
Pêche côtière
Pesca costeira
Piekraustes zveja
Pakrantės žvejyba
Part menti halászat
Kustvisserij
Połowy przybrzeżne
Pesca costeira
Pobrzeżny rybolov
Obalni ribolov
Rannikkokalastus
Kustfiske

(D) Pesca en alta mar
Hlubinný rybolov
Fjernfiskeri
Fernfischerei
Súvamerepüük
Αλιεία στο πέλαγος
Deep-sea fishing
Pêche au large
Pesca al largo
Dziljūras zveja
Gelminė žvejyba
Mélytengeri halászat
Zeevisserij
Połowy głębokowodne
Pesca do largo
Hlbokomorský rybolov
Globokomorski ribolov
Syvänmerenkalastus
Fiske på öppna havet

(H) Pesca de altura	(L) Pequena pesca local	(O) Otro tipo de pesca
Rybolov na volném moři	Drobný místní rybolov	Ostatní druhy rybolovu
Højsøfiskeri	Lokalt fiskeri af mindre omfang	Andet fiskeri
Hochseefischerei	Lokale Küstenfischerei	Sonstige
Avamerepüük	Väikesemahuline kohalik kalapüük	Muu kalapüük
Αλιεία στην ανοικτή θάλασσα	Τοπική αλιεία περιορισμένης κλίμακας	Άλλου τύπου αλιεία
High-sea fishing	Local small-scale fishing	Other types of fishing
Pêche hauturière	Petite pêche locale	Autre pêche
Pesca d'altura	Piccola pesca locale	Altri tipi di pesca
Tāljūras zveja	Vietējā sīkzveja	Citi zvejas veidi
Žvejyba atviroje jūroje	Vietinė mažo masto žvejyba	Kitos žvejybos rūšys
Nyílt tengeri halászat	Helyi kisipari halászat	Egyéb típusú halászat
Visserij op de volle zee	Kleinschalige kustvisserij	Andere visserijtypes
Połowy dalekomorskie	Lokalne połowy przybrzeżne	Inne
Pesca do alto	Pequena pesca local	Outra pesca
Rybolov na otvorenom mori	Miestny malý rybolov	Iné druhy rybolovu
Ribolov na odprtem morju	Mali lokalni ribolov	Drugi tipi ribolova
Avomerikalastus	Lāhivesikalastus	Muu kalastus
Djuphavsfiske	Småskaligt lokalt fiske	Annat fiske

KOMISIJAS ATZINUMS**2005. gada 24. novembris****par to radioaktīvo atkritumu iznīcināšanas plānu, ko radījuši pārveidojumi Temelīnas kodolspēkstacijas teritorijā Čehijā, atbilstīgi EURATOM līguma 37. pantam**

(2005/C 293/08)

(Autentisks ir tikai teksts čehu valodā)

Eiropas Komisija 2005. gada 23. martā no Čehijas Republikas valdības saskaņā ar EURATOM līguma 37. pantu saņēma vispārīgus datus par to radioaktīvo atkritumu iznīcināšanu, ko radījuši pārveidojumi Temelīnas kodolspēkstacijas teritorijā.

Pamatojoties uz vispārīgiem datiem, Komisija ņēma vērā, ka glabātava apstarotai degvielai, kas izveidosies, veicot pārveidojumus, galvenokārt ir paredzēta tās izlietotās kodoldegvielas uzglabāšanai, ko radīs Temelīnas kodolspēkstacija trīsdesmit gadu darbības laikā, un ka glabāšanas laiks tiks ierobežots līdz aptuveni 60 gadiem. Apspriedusies ar ekspertu grupu, Komisija sagatavoja šādu atzinumu:

1. Attālums starp uzņēmumu un tuvāko kādas citas dalībvalsts punktu, šajā gadījumā Austriju un Vāciju, ir aptuveni 45 km.
2. Normālos darbības apstākļos plānotie pārveidojumi nevarētu izraisīt tādu iedarbību, kas no veselības viedokļa būtu būtiska citu dalībvalstu iedzīvotājiem.
3. Ja notiktu tāda veida un apjoma avārija, kas aplūkota vispārīgos datos, plānotie pārveidojumi nevarētu izraisīt iedarbību, kas no veselības viedokļa būtu būtiska citām dalībvalstīm.

Visbeidzot, Komisija uzskata, ka, īstenojot tādu jebkura veida radioaktīvo atkritumu iznīcināšanas plānu, ko radījuši pārveidojumi Temelīnas kodolspēkstacijas teritorijā Čehijā, gan normālos darbības apstākļos, gan notiekot avārijai, kuras veids un apjoms ņemts vērā vispārīgajos datos, no veselības viedokļa neradīs nekādu būtisku ūdens, augsnes vai gaisa telpas radioaktīvo piesārņojumu kādā no dalībvalstīm.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta Nr. COMP/M.4038 — PAI/SSK (specialty chemicals))

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(2005/C 293/09)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

1. Komisija 2005. gada 17. novembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 4. pantu ⁽¹⁾, kuras rezultātā uzņēmums PAI Partners S.A.S. ("PAI", Francija) iegūst Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē pilnīgu kontroli pār uzņēmuma Sydsvenska Kemi AB ("SSK", Zviedrija) visām ar ķīmijas produktu ražošanu saistītajām darbībām, iegādājoties akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— uzņēmums PAI: privātais pašu kapitāla fonds;

— uzņēmums SSK: speciālu ķīmijas produktu, paredzētu galvenokārt gruntējuma vielu tirgum, ražošana un piegāde (ķīmisko savienojumu business nepiedalās darījumā).

3. Iepriekšēja pārbaudē Komisija konstatē, ka Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma attiecas uz paziņoto darījumu. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru noteiktu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija uzaicina ieinteresētās puses iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (faksa numurs (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.4038 — PAI/SSK (specialty chemicals) uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
BE-1049 Brussels

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp.